



## Clausura del Año Europeo del Envejecimiento Activo y de la Solidaridad Intergeneracional



Oscar Niemeyer, de Brasilia a Avilés



ENTREVISTA  
Guadalupe Fernández Vega Alfall  
Directora General de Integración Social de México

URUGUAY  
Plan de vejez: Una respuesta a desafíos actuales

## EDITA

Instituto de Mayores y Servicios Sociales (IMSERSO)

## CONSEJO EDITORIAL

César Antón Beltrán  
Ignacio Tremiño Gómez  
Francisco A. Ferrándiz Manjavacas  
M<sup>a</sup> Ángeles Aguado Sánchez  
M<sup>a</sup> Luz Cid Ruiz  
Javier Vázquez-Prada Grande

## DIRECTOR

Javier Vázquez-Prada Grande

## COLABORADORES

Miguel Bordejé Antón  
Zulma Ferreira (Paraguay)  
Catalina Guerrero Romera  
Rubén Herranz González  
Victor Mendonça Neiva (Brasil)  
Patricia Muñoz Cana  
Cristina Rodríguez-Porrero Miret  
Unidad de Sensibilización - Inmayores (Uruguay)

## FOTOGRAFÍA

M<sup>a</sup> Ángeles Tirado Cubas  
Inés Filgueiras (Uruguay)

## REDACCIÓN

Avda. de la Ilustración, s/n  
(Con vuelta a Ginzo de Limia, 58)  
28029 Madrid (España)

## DISEÑO Y MAQUETACIÓN

Onoff imagen y comunicación S.L.

NIPO: 686-12-007-1

ISSN: 1577-2241

Las colaboraciones publicadas con firma en la Revista Enlace en Red expresan la opinión de sus autores. Dentro del respeto a las ideas de los demás, estas no suponen identidad con nuestra línea editorial.



## NUESTRA PORTADA

Los años no le vencen, le gusta la música y compartirla con sus vecinos, está activo y participa a su modo de la sociedad en la que vive, con su música alegra el pasear de gentes anónimas pero conocidas. Es feliz, está vivo y en activo, sabe que si no estuviera ahí echaríamos de menos las notas de acordeón y, sobre todo, su salud.

Foto: Javier Vázquez-Prada Grande

# S U M A R I O

Editorial	3
Curso Santa Cruz de la Sierra (Bolivia)	4
Plan de Vejez en Uruguay	7
Entrevista a Guadalupe Fernández Vega Albafull (México)	11
Programa "Adopta un abuelo, adopta un nieto" (México)	14
Creada la Secretaría Nacional por los Derechos Humanos de las Personas con Discapacidad (Paraguay)	15
Clausura Año Europeo del Envejecimiento Activo y de la Solidaridad Intergeneracional	16
Programas CEAPAT-Imserso	19
Evaluación de los Programas Universitarios para Mayores: autopercepción de los alumnos	24
Relato de vida: "Cayetana"	28
I Salón en Re Mayor	31
Banco de la Sabiduría Popular	34
Publicaciones destacadas	37
Tres uves dobles recomendadas	38
Niemeyer, de Brasilia a Avilés	39
Opinión: La cultura es vida	43

## Envejecimiento activo

# Año europeo 2012 y cooperación con Iberoamérica

La designación del 2012 como Año Europeo del Envejecimiento Activo y de la Solidaridad Intergeneracional fue acordada por el Parlamento Europeo con el objetivo de facilitar la creación en Europa de una cultura del envejecimiento activo, basada en una sociedad para todas las edades así como en fomentar la solidaridad y la cooperación entre generaciones, teniendo en cuenta la diversidad e igualdad entre hombres y mujeres.

Dirigido a la sociedad en general, puesto que todos envejecemos y tenemos que ser conscientes de la necesidad de preparar las condiciones que nos permitan disfrutar de una vida digna, sostenible y compartida por todas las generaciones, con la realización de diversas actividades como conferencias, actos e iniciativas, campañas de información, aportación de buenas prácticas y estudios de investigación.

El pasado 21 de noviembre de 2012, se celebró en Zaragoza el acto de clausura en España del Año Europeo del Envejecimiento Activo y de la Solidaridad Intergeneracional que ha contado, en su programa oficial, con 44 actividades en las que han intervenido ONG, asociaciones y numerosas instituciones públicas y privadas, habiendo conseguido poner en valor la importancia del envejecimiento activo, estimulando el intercambio de ideas entre personas de todas las edades y creando conciencia en contra de la discriminación por razón de edad.

La clausura no supone un punto final, sino el punto de partida para seguir trabajando, contribuyendo entre todos al bienestar de las personas mayores y a su plena integración en la sociedad.

Durante este año 2012, a punto de terminar, el Imserso también ha venido promoviendo políticas de envejecimiento activo en Iberoamérica, participando y colaborando en varios cursos y proyectos de la Red Intergubernamental Iberoamericana de Cooperación Técnica.

En colaboración con la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID), se acaba de desarrollar un curso en Santa Cruz de la Sierra sobre Políticas Públicas de Envejecimiento Activo con el objetivo principal de incorporar el envejecimiento activo en el diseño de políticas sociales de los países de Latinoamérica para mantener una vida saludable y mejorar la calidad de vida de las personas mayores.

Con el apoyo técnico y cofinanciación del Imserso, a través de la Riicotec, se están desarrollando otras actividades de cooperación con Iberoamérica sobre envejecimiento activo en los siguientes países: en Chile: "Ciudades Amigables con los Adultos Mayores"; en El Salvador: "La atención centrada en la persona adulta mayor en los Hogares", y en Uruguay: "Encuesta de Población del Adulto Mayor Dependiente".

Hay que destacar la preocupación del Imserso por el uso de las Tecnologías de la comunicación (TICs) por las personas mayores como instrumento necesario para la educación a lo largo de la vida, y como herramienta facilitadora de nuevas oportunidades de participación social. Muestra de lo anterior es la Revista "Enlace" que se difunde a través de la web del Imserso dentro del espacio Riicotec, así como la cuenta en la red social Twitter, @riicotec, abierta recientemente, sobre la actividad de la Red y buenas prácticas relacionadas con las personas mayores y las personas con discapacidad en el ámbito iberoamericano.





#### 4 Curso Políticas Públicas de Envejecimiento Activo (Bolivia)

# La participación de las personas mayores, clave de las políticas de envejecimiento activo

La participación de las personas mayores en todos los ámbitos que constituyen nuestra vida actual (social, económico, cultural, cívico, etc.) es el pilar clave de las políticas de envejecimiento activo, según han puesto de manifiesto los profesionales y expertos en la gestión de servicios para adultos mayores participantes en el curso “Políticas públicas de envejecimiento activo” organizado por el Imsero y la Agencia Española de Cooperación para el Desarrollo (Aecid) y que ha tenido lugar entre el 12 y el 16 de noviembre en el Centro de Formación que ésta tiene en Santa Cruz de la Sierra (Bolivia).

Texto | Redacción Enlace Fotos | Archivo RIICOTEC



De izquierda a derecha, Juan Carlos Chávez, coordinador nacional del Consejo Nacional del Adulto Mayor de Bolivia, Victor Navalpotro, director del Centro de Formación de Aecid de Santa Cruz de la Sierra y Manuel Domínguez, consejero técnico de cooperación con Iberoamérica del Imsero.

*“El envejecimiento debe contemplarse como la oportunidad de que las personas de más edad tengan su voz y espacio en los ámbitos económicos, políticos, laborales y culturales, para realizar su proyección personal y ejercer sus de-*

*rechos de ciudadanía”, tal y como se recoge textualmente en las conclusiones de este curso, que se enmarca dentro del Programa Iberoamericano de Formación Técnica Especializada, Pifte, de la Aecid.*

La necesidad de incluir la intergeneracionalidad en las políticas de envejecimiento activo es otra de las principales conclusiones de esta acción formativa, en la que han participado profesionales iberoamericanos procedentes de países como Argentina, Brasil, Costa Rica, Chile, Ecuador, México, Paraguay, Perú o la República Dominicana y cuyas ponencias han sido impartidas por Sacramento Pinazo, profesora de la Universidad de Valencia; Bernardita Canals, socióloga y analista del Servicio Nacional del Adulto Mayor, Senama, de Chile; Juan Carlos Chávez, coordinador del Consejo Nacional del Adulto Mayor de Bolivia; y Manuel Domínguez, consejero técnico de cooperación con Iberoamérica del Imsero.

La reflexión final del grupo giró en torno a los siguientes aspectos:

- Situación actual de las políticas de envejecimiento activo y del campo intergeneracional en España: ¿qué fortalezas y debilidades tenemos?
- Lecciones prácticas aprendidas en la realización de programas de envejeci-



Foto de familia.

miento activo y solidaridad intergeneracional en España: ¿qué se está consiguiendo realmente con la aplicación de estos programas? Evidencias.

- El potencial de desarrollo de las políticas de envejecimiento activo y del campo intergeneracional en España: ¿qué necesitamos para aprovechar al máximo ese potencial?
- Expectativas y retos futuros de las políticas de envejecimiento activo y del campo intergeneracional en España: ¿hacia dónde dirigir, para su mejora, el trabajo que estamos haciendo?

### Oportunidades y participación

En las conclusiones del curso, se entiende el envejecimiento "como un proceso durante el que se debe garantizar a las personas mayores el derecho a gozar de buenas oportunidades de formación y ocupación, el de participación activa en la vida familiar y social a través de actividades de voluntariado, el aprendizaje permanente, la expresión cultural y el deporte". Por tanto, con las políticas de envejecimiento activo,

*"se trata de potenciar las capacidades de la persona cuando envejece, y de permitirle llevar una vida productiva en la sociedad y en la economía".*

El curso ofreció "una caracterización sociodemográfica diferencial del envejecimiento activo en el mundo, en Europa (y, concretamente en España) y en Latinoamérica" y contempló de manera específica cómo afecta a la mujer, "por su mayor población, por su educación, su trabajo, su poder de decisión y, especialmente, atendiendo a la violencia de género".

Los participantes realizaron, además, "un análisis a fondo sobre la situación de los adultos mayores en la región, los derechos de las personas mayores en el ámbito internacional y los sistemas de protección social de las personas mayores: pensiones, salud y servicios sociales" y sobre "los factores que intervienen en el envejecimiento activo para mejorar la calidad de vida de las personas mayores", principalmente: la salud y la actividad física, el aprendizaje a lo largo de la vida;

“  
El envejecimiento  
debe contemplarse como  
la oportunidad de que  
las personas de más edad  
tengan su voz y espacio  
en los ámbitos económicos,  
políticos, laborales y  
culturales, para realizar  
su proyección personal  
y ejercer sus derechos de  
ciudadanía”



## 6 la participación social y la solidaridad y las relaciones intergeneracionales.

Respecto a los temas tratados por los distintos ponentes, Juan Carlos Chávez, coordinador nacional del Consejo Nacional del Adulto Mayor en Bolivia, que intervino en primer lugar, puso de manifiesto la realidad social de Bolivia, país anfitrión del curso, con datos sociodemográficos y socioeconómicos de la población del adulto mayor, examinados desde la perspectiva aportada por las tres grandes culturas de Bolivia (Guaraní, Quechua y Aymara); asimismo, se refirió a la relación que existe entre la salud y la actividad de las personas mayores para un envejecimiento saludable y prevención de la dependencia, tal y como contempla el programa Vivir bien, que se aplica en dicho país.

Bernardita Canals, analista de estudios de la Unidad de Estudios del Servicio Nacional del Adulto Mayor, (SENAMA), por su parte, explicó que *“el aumento en el porcentaje de personas mayores dentro de la población total establece ciertas presiones que desencadenan ciertos desafíos a nivel nacional en varias aristas”* y que *“el envejecimiento debe abordarse desde todas las disciplinas, ya que al ser un tema transversal debe ser enfrentado en todas sus perspectivas, desde lo médico, lo social, lo urbano, lo político, etc.”*

Para la experta chilena, la solidaridad intergeneracional juega un rol importante a la hora de la participación de las personas mayores, *“ya que es importante generar una sociedad inclusiva dado el choque generacional que estará dado muy pronto por el envejecimiento”*. *“Es necesario encontrar puntos de unión, como puede ser el destino compartido con la vejez como desenlace de la vida, para promover la solidaridad entre distintas generaciones sabiendo que todos llegaremos a eso”*, añadió.



Un momento del curso.

Sacramento Pinazo, profesora titular de psicología social de la Universidad de Valencia (España), relacionó los conceptos de participación social en sus diferentes modalidades: cuidados familiares, voluntariado, asociacionismo, participación cívica. También, mostró la relación directa entre la implicación en actividades formativas y el bienestar emocional y físico y los distintos modos de implicar a los mayores en actividades formativas y se habló de los programas universitarios para mayores de 55 años.

La profesora española habló, igualmente, sobre la solidaridad intergeneracional y trabajó con el grupo en su definición, los conceptos básicos, los pasos necesarios para implementar un programa intergeneracional, los modos de evaluar y las diferentes muestras de buenas prácticas en programas intergeneracionales.

Manuel Domínguez, consejero técnico de cooperación con Iberoamérica del Imsero, expresó lo que ha supuesto la Ley 39/2006, de 14 de diciembre, de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a las personas en situación de Dependencia, para la ciudadanía en España, que ha

dado lugar a un nuevo derecho subjetivo —el derecho de las personas que no se pueden valer por sí mismas a ser atendidas por el Estado— y garantizado una serie de prestaciones, *“ofreciendo un marco estable de recursos y servicios para la atención a la dependencia”*.

Además, el consejero técnico del Imsero, habló sobre el Libro Blanco de Envejecimiento Activo, que aborda los principales aspectos que influyen en la mejora de la calidad de vida de las personas mayores; de la preparación del Estatuto del Mayor, en el que se está trabajando actualmente y que recogerá los derechos frente a cualquier forma de discriminación y garantizará la participación social y acceso a los servicios sociales; y sobre los distintos programas de envejecimiento activo promovidos, participados o impulsados por el Imsero: Programas de Vacaciones y Termalismo Social, Programa Cerca de ti, Portal ENclaverural, Formación Especializada, Programas Universitarios para Personas Mayores y Aulas de la Tercera Edad.





## Plan de vejez en Uruguay

# Una respuesta a desafíos actuales

El Instituto Nacional del Adulto Mayor - Inmayores, presentó el pasado 1 de octubre el Plan Nacional de Envejecimiento y Vejez (PNEV), conmemorando así desde Uruguay el Día Internacional de las Personas Mayores. Avanzar en los temas de abuso y maltrato, pobreza, discriminación y necesidades de la dependencia en la vejez, son los asuntos más urgentes que se propone abordar como finalidad.

Texto | Unidad de Sensibilización - Inmayores Fotos | Inés Filgueiras/Mides-Uruguay

El instituto —conductor en el país de las políticas de vejez—, trabajó en coordinación con organismos del Estado involucrados en el tema para elaborar estrategias y acciones dirigidas a las personas mayores y al envejecimiento poblacional.

El plan tiene vigencia desde enero de 2013 a marzo de 2015 y pretende, sin embargo, generar efectos de largo aliento, aportando una estrategia orientada al futuro, para que el aumento del envejecimiento de las próximas décadas se produzca en el marco de la protección de los derechos humanos.

El PNEV camina del lado de la defensa de las personas mayores como sujetos de derecho, mientras ayuda a sostener una entusiasta confrontación con los estereotipos generacionales, aportando al debate necesario sobre el impacto social del aumento de la esperanza de vida en el país. En un tiempo en que se reproducen ideas desalentadoras —cuando no decididamente catastróficas— sobre las personas viejas, sus proyectos y su lugar como sujetos políticos, reconocer su aporte social y asegurar su despliegue es un deber de primer orden.



Se busca generar efectos de largo aliento.

Herederio de los contenidos del *Plan de Acción Internacional de Madrid* (2002), el documento se nutre de ellos organizándose en tres ejes: desarrollo social y económico; salud y bienestar; entornos propicios y favorables.

El primero de los ejes integra temas tan diversos como el fortalecimiento de la participación social en las políticas; la educación para toda la vida; el

apoyo a la investigación gerontológica local; a las situaciones de pobreza y a las personas mayores en situación de calle.

El segundo aborda la promoción de salud y la prevención de enfermedades; la creación de un sistema de cuidados a la dependencia, así como la realización de capacitaciones al personal de la salud y de cuidados.



“  
*El PNEV camina del lado de la defensa de las personas mayores como sujetos de derecho, mientras ayuda a sostener una entusiasta confrontación con los estereotipos generacionales, aportando al debate necesario sobre el impacto social del aumento de la esperanza de vida en el país*”



El plan expresa en su contenido la decantación de un trabajo participativo del gobierno y la sociedad civil.

El eje que refiere a los entornos propicios y favorables incluye desarrollos de protección ante el abuso y maltrato; la accesibilidad física y cultural; la refacción de viviendas; el acceso a la información sobre derechos humanos; la imagen social del envejecimiento y la necesidad de asociar los temas de vejez a los de género.



La protección de las personas es un deber del Estado independientemente de su edad.

### Principios orientadores

Este primer plan nacional de vejez expresa en su contenido la decantación de un trabajo participativo del gobierno y la sociedad civil. El fermental intercambio de propuestas entre sociedad civil, academia, organismos gubernamentales e intergubernamentales, permitió dotar al PNEV de sólidos principios orientadores. En ellos se incluyeron: **la perspectiva de derechos**, que reconoce a la ciudadanía derechos civiles, políticos, económicos, sociales y culturales; obligándose el Estado en su protección; **la integración y no oposición generacional**, que plantea el fundamento de no oponer generaciones en los discursos y prácticas políticas y afirma que la protección de las personas es un deber del Estado independientemente de su edad; **la visión positiva del envejecimiento** plantea valorar el aporte de los mayores como agentes del desarrollo de su comunidad. **La visión integral sobre las personas mayores** que plantea la necesidad de superar



un modo tradicionalmente restrictivo de comprender las políticas de vejez limitado a los ejes de la seguridad social y la atención de las enfermedades. Estos temas —de indudable importancia— deben incorporarse a una respuesta inclusiva e integrada en una coyuntura de procesos poblacionales de complejidad creciente, que no alcanzan a ser abordados desde esos campos de intervención de manera exclusiva.

## PLAN DE ACCIÓN 2013-2015

### 1. Desarrollo social y económico

Referido a la seguridad alimentaria en las **situaciones de pobreza** se propone otorgar la Tarjeta Uruguay Social —una transferencia económica—, a los beneficiarios de la Asistencia a la Vejez, —prestación no contributiva dirigida a personas entre 65 y 70 años—, reforzando así el acceso a alimentos y productos. Para contribuir a la **educación para toda la vida** se plantea promover la inclusión de los mayores en las opciones educativas hoy existentes, concentrando la acción a través de programas de extensión universitaria que tiendan a dinamizar la integración intergeneracional.

Otro aspecto destacado es la inclusión de los temas de ciclo de vida en la plataforma del Plan Ceibal mediante el que se otorga una computadora a cada niño escolar y liceal.

En cuanto al fortalecimiento de la **participación civil** en el diseño y monitoreo de las políticas públicas destinadas a este grupo de población, el Estado contribuye con la realización de encuentros regionales de organizaciones de mayores vinculadas a la propuesta en políticas públicas. Proporciona asistencia técnica que habilita el empoderamiento de la sociedad civil



Se busca también estimular la participación de la ciudadanía mayor de 65 años en las políticas de salud.

y colabora con la realización de los diagnósticos locales. La **investigación** en materia de envejecimiento debe promoverse en diferentes niveles donde existen realizaciones incipientes, entre ellos las personas mayores de la diversidad sexual y las identidades de género en la vejez. Asimismo se busca investigar diferentes situaciones asociadas a las demencias tipo Alzheimer.

### 2. Salud y bienestar

La promoción de **actividades físicas**, la alimentación adecuada y los hábitos no tóxicos, así como estrategias de **prevención del suicidio** son temas destacados en el PNEV, tanto como la revisión de protocolos de diagnóstico y tratamiento de patologías geriátricas. Por otra parte se plantea sensibilizar a los **profesionales de salud** acerca de cómo los estereotipos sobre las personas mayores afectan la relación asistencial, en tal sentido, una línea estratégica plantea contribuir con formación dirigidas al sector

basadas en contenidos gerontológicos y geriátricos.

Se busca también estimular la participación de la ciudadanía mayor de 65 años en las políticas de salud, así como velar a favor de la **no discriminación** implícita y explícita de los mayores. Promover el acceso a servicios sanitarios de los mayores vulnerables por medio de la eliminación de impedimentos administrativos y de gestión. Junto con actividades de promoción de salud se plantean actividades de **promoción del acceso al deporte y la recreación**.

Este eje aborda finalmente una de las políticas innovadoras del país en lo referente a la promoción de la autonomía, atención y asistencia a las personas dependientes: el **Sistema de Cuidados**. El PNEV propone diferentes investigaciones asociadas a las necesidades de cuidado de la población y evaluación de la dependencia. Las capacitaciones a los cuidadores incluyen otra dimensión del



10



Se busca promover una imagen no estereotipada de la vejez mostrando sus aportes sociales.

trabajo así como la definición del marco normativo.

### 3. Entornos propicios y favorables

Se plantea el apoyo a las iniciativas de **accesibilidad** de las diferentes localidades, otorgar préstamos y asistencia técnica para la refacción de viviendas y apoyar postulaciones de ciudades del país a la categoría de **Ciudades Amigables con las Personas Mayores** (OMS).

Por otra parte se ha considerado la necesidad de proveer información a las organizaciones sociales y a la ciudadanía en general sobre los derechos de los mayores. Se busca **promover una imagen no estereotipada de la vejez** mostrando sus aportes sociales. En ese sentido es un objetivo promover mejoras en el trato que los **medios de comunicación** otorgan al tema del envejecimiento y a las personas mayores.

Otra línea estratégica es la protección ante **el abuso y el maltrato**, se proponen como acciones generar respuestas efectivas a las víctimas, en especial su **acceso a la justicia**, así como crear **protocolos de intervención** e impulsar el reconocimiento y compromiso de la sociedad uruguaya ante estas situaciones.

El PNEV impulsa como acción que transversaliza el documento la creación de una **red de promotores de derechos**, la que consiste en empoderar a un grupo de personas para que sean referentes de la promoción de derechos humanos en su comunidad.

Entre las líneas a futuro, planteadas como recomendaciones generales con posterioridad al plazo del PNEV, se destaca la promoción de mejores marcos normativos para la protección de las personas mayores; prever las garantías necesarias para hacer efectivo el derecho al trabajo en la vejez; revisar los fundamentos de una edad de retiro laboral

obligatoria; apoyar la preparación para la jubilación como política de seguridad social; la creación de un fondo nacional para la investigación en envejecimiento; avanzar en la protección de derechos de las personas mayores que brindan cuidados; abordar las necesidades específicas de la vejez en el ámbito rural y de los mayores afrodescendientes; respecto a las situaciones de abuso y maltrato se propone generar mecanismos que garanticen la protección económica, financiera y patrimonial.

El Uruguay se encuentra entre los países más envejecidos de la región y en una etapa de transición demográfica de envejecimiento avanzado. La baja natalidad acompañada de baja mortalidad y alta esperanza de vida, ha llevado a cristalizar el sobrevejecimiento de la población como una característica demográfica actual. La feminización de la vejez —140 mujeres por cada 100 hombres mayores de 65 años— y la mayoría de mayores viviendo en entornos urbanos, son otras de las características poblacionales. Actualmente los mayores de 65 años representan el 13,9% de la población. A nivel de estimaciones se prevé que para el 2030 los mayores de 60 serán el 22,3% y para el 2050 el 27,8% de la ciudadanía. Este plan representa un paso seguro que da el país pensando las respuestas que demandará su futuro próximo.





# Guadalupe Fernández Vega Albafull

*Directora General de Integración Social de México*

11

*“El orgullo de recibir el certificado de primaria a los 80 años, y con un promedio maravilloso, para ellos es espectacular y les sirve de incentivo para continuar estudiando”*

**Guadalupe Fernández Vega, Directora General de Integración Social de México, con anterioridad lo fue de Rehabilitación y Asistencia Social, visitó en fechas recientes España donde, entre otras actividades, realizó una visita a la Dirección General del Imsero.**

Texto | J. Vázquez-Prada Grande Fotos | M<sup>a</sup> Ángeles Tirado Cubas

## ¿Qué competencias tiene el Sistema Nacional de Desarrollo Integral de la Familia (SNDIF)?

Tenemos competencias en los aspectos que conciernen a la familia, en especial en los aspectos que representan mayor vulnerabilidad. Además de los adultos mayores tenemos competencia en temas de discapacidad, por ello tenemos centros de rehabilitación; también tenemos atención a niños migrantes, para lo que tenemos un programa importante; y tenemos el programa de “Estancias Infantiles”, que consiste en lograr un lugar en el que los trabajadores y trabajadoras que no tienen acceso a los servicios públicos puedan dejar a sus hijos, para ello se capacita a una señora de la misma comunidad para que atienda a los niños y niñas.

## ¿Cómo se afronta en México el envejecimiento de la población?

Tenemos diferentes programas a nivel federal. La competencia en estos temas es de la Secretaría de Desarrollo Social que tiene un programa que se llama “Setenta y más”, por el cual se plantea un apoyo económico a los adultos mayores de setenta años. Antes se realizaba a nivel municipal, actualmente va camino de pasar a ser de nivel nacional, además, del apoyo económico se realizan diferentes actividades que se plantean en el momento en que los abuelos van a solicitar el apoyo, a registrarse o a hacer su prueba de vida. Estas actividades pueden ser físicas, controles médicos o educación para el envejecimiento activo. Por su lado, el Instituto del Adulto Mayor tiene programas continuos.

En el SNDIF, que es el Sistema Nacional para la Integración Familiar, tenemos un sector de adultos mayores, aunque no solo atendemos a adultos mayores, también a niños y niñas.

## ¿Qué programas dirigidos al adulto mayor desarrolla el Sistema Nacional de Desarrollo Integral de la Familia?

Contamos con casas asistenciales, centros gerontológicos, en la actualidad tenemos cuatro, dos en la ciudad de México, uno en Guanajuato y otro en el estado de Morelos, con dependencia directa del SNDIF, o sea, que todo su personal y el presupuesto es nuestro. En estos centros tenemos aproximadamente 480 adultos mayores. A pesar de que en México se considera adulto mayor a



12



Guadalupe Fernández Vega Albafull en un momento de su visita a la Dirección General del Imserso.

las personas con más de 60 años, el promedio de edad que tenemos en estos centros es de 80 años, pues tenemos mayores de 90 años, incluso algunos que superan la centena.

### ¿Tienen programas encaminados al envejecimiento activo?

Además de las actividades que se desarrollan en los centros gerontológicos de los que hemos hablado, tenemos actividades en nuestras casas; se realizan actividades de todo tipo, tanto de orientación física, como de orientación educativa, o de capacitación laboral. En este sentido

hay abuelos que conviven en nuestras casas que, por cualquier motivo, aún trabajan y tienen la posibilidad de salir a trabajar y después regresar.

En cuanto al aspecto educativo, hay que señalar que algunos de los abuelos de nuestros centros están en situación más desfavorable, muchos no han recibido educación alguna, y se les facilita educación. Como curiosidad se puede contar que hace poco recibimos los certificados de estudios primarios para varios adultos mayores. El orgullo de recibir el certificado de primaria a los 80 años, y con un promedio maravilloso, para ellos es es-

pectacular y les sirve de incentivo para continuar estudiando. Este programa se desarrolla en conjunto con el Instituto Nacional de Educación.

### ¿Qué programas se plantea la Dirección dirigidos a los mayores en situación de dependencia?

La competencia en adultos mayores es institucional, no corresponde al SNDIF. No obstante, implementamos diferentes programas. Como en el DIF también tenemos competencia en niños y niñas tenemos el Programa "Adopta un abuelo, adopta un nieto". Lo que hacemos es organizar convivencias de los adultos mayores con niñas y niños de las casas hogar, que también son vulnerables. Entonces se hacen actos familiares con abuelos que no tienen familia; lo de adoptar en este caso es algo simbólico, si que los abuelos se identifican con algunos niños y niñas de tal manera que se sienten sus abuelos.

Se cuentan historias, dibujan juntos, hacen trabajos; y a las niñas y los niños les sucede lo mismo, organizan bailes, un espectáculo o les hacen un regalo. Esta convivencia es muy enriquecedora para ambas partes, porque a los niños que probablemente han llegado desde muy pequeñitos a nuestras casas y van creciendo en ellas quizás nunca han tenido un abuelo, para ellos es maravilloso.

### ¿Cuándo se creó el Programa "Adopta un abuelo, adopta un nieto"?

En 2011 nace la idea de este Programa con el objetivo de fomentar la convivencia entre niñas, niños y adolescentes con los adultos mayores, residentes de los Centros Asistenciales del SNDIF, motivo por el cual dieron inicio las visitas de los nietos y nietas a los abuelos en los Centros Gerontológicos, así como las visitas



Guadalupe Fernández Vega Albafull con el secretario general del Imsero Francisco Ferrandiz Manjavacas.

de los abuelos a los nietos y nietas en las Casas Cuna Hogares del Sistema.

El SNDIF cuenta con 4 Centros Gerontológicos y cinco Casas Hogar para Niños, Niñas y Adolescentes que dependen directamente del Sistema.

### ¿Fomentan de algún modo las relaciones intergeneracionales?

Tenemos días específicos de convivencia en los que participan las diferentes generaciones. En México hay una tradición en la época de Navidad de pedir posada; en esas fechas hacemos una posada intergeneracional. También tenemos convenios con varias organizaciones de la sociedad civil en las que se atiende a algunos mayores que no podemos atender por cualquier razón, en las residencias de estas organizaciones también se

organizan jornadas de convivencia intergeneracional.

### ¿Qué nivel de integración familiar tienen los mayores en México?

Siguen siendo parte importante de la familia, pero también hay adultos mayores que por cualquier causa no tienen familia, bien porque han sido abandonados, bien porque tienen una familia que no puede atenderlos, o por otros motivos. Son parte muy importante de la familia, pero hay casos que hay que atender.

### ¿Se respetan los Derechos Humanos de los adultos mayores en México?

La norma que regula estos derechos en México tiene un alto grado de cumplimiento, se cumple. Anteriormente incluía tanto a niñas y niños como a los adultos mayores, ahora se han separado. Es una

norma que se cumple, por ejemplo, todas las organizaciones de la sociedad civil con las que tenemos convenio son supervisadas para confirmar que cumplen todo lo que implica esta norma.

### ¿Cómo se resuelven normativamente los problemas de accesibilidad en México?

En 2010 se aprobó la Ley de Inclusión para Personas con Discapacidad que contempla normas que facilitan la accesibilidad a las personas con discapacidad. Existe una institución que se llama "Libre Acceso" cuya función es asesorar a organismos tanto públicos como privados para que desarrollen programas de accesibilidad.





## 14 Un compromiso del SNDIF y sus Centros Asistenciales

# Programa “Adopta un abuelo, adopta un nieto”

Texto y fotos | Sistema Nacional de Desarrollo Integral de la Familia (SNDIF)



En su afán de ser una institución vigente, adecuada a los tiempos actuales, el Sistema Nacional de Desarrollo Integral de la Familia (SNDIF), actualiza sus programas. Ante una nueva vulnerabilidad, producto de los rezagos acumulados, se han planteado prioridades, se diseñan respuestas acordes y eficaces a los fenómenos de marginalidad, en consecuencia, el DIF se ha dado a la tarea de reagrupar funciones y darles un nuevo cauce. Este cambio ha requerido la revisión de programas y principios con el fin de establecer los cimientos para una institución que responda a las necesidades actuales de asistencia social y se adecue a los requerimientos del futuro.

En 2011 nace la idea de este programa con el objetivo de fomentar la convivencia entre niñas, niños y adolescentes con los adultos mayores, residentes de los Centros Asistenciales del SNDIF, motivo por el cual dieron inicio las visitas de los nietos a los abuelos en los Centros Gerontológicos, así como las visitas de los abuelos a los nietos en las Casas Cuna y Hogar del Sistema, creando un vínculo afectivo entre ellos con diferentes actividades que se llevan a cabo en compañía del personal de los Centros.





# Secretaría Nacional por los Derechos de las Personas con Discapacidad del Paraguay

**Garantizar el ejercicio de los derechos humanos y mejorar la calidad de vida de las personas con discapacidad en Paraguay son los objetivos de la recién creada Secretaría Nacional por los Derechos Humanos de las Personas con Discapacidad (SENADIS), dependiente de la Presidencia de la República.**

Texto | **Zulma Ferreira Servin**

La Secretaría Nacional por los Derechos Humanos de las Personas con Discapacidad está amparada por la Ley 4720/12, que encomienda a los poderes públicos el deber de impulsar la adopción de decisiones políticas encaminadas al cumplimiento efectivo de los derechos humanos de las personas con discapacidad, promoviendo para ello acciones que favorezcan la igualdad de oportunidades, la inclusión social, la participación, así como la accesibilidad universal de las personas con discapacidad.

Para lograr los objetivos que justifican su creación la SENADIS propiciará actuaciones que permitan la participación social de los sectores implicados en el sector social al que dirige sus actuaciones.

La dirección de la SENADIS, con rango de ministra, se ha encomendado a la abogada Luz Bella González Dans; por su parte, la licenciada Elsa Sosa ha sido designada directora de Protección y Rehabilitación a Personas con Discapacidad.

La SENADIS nació, por una parte, para dar respuesta al mandato de la Convención de los Derechos Humanos de las Personas con Discapacidad ratificada por Paraguay a través de la Ley 35407/08,

por otra, para dar respuesta a las necesidades de las personas con discapacidad mediante políticas y acciones necesarias que garanticen la equidad e igualdad de oportunidades en el ejercicio de los derechos de las personas con discapacidad, y en especial, para impulsar medidas que mejoren su calidad de vida.

La dirección del Instituto Nacional de Protección a Personas excepcionales (INPRO), conjuntamente con funcionarios con discapacidad, presentaron un anteproyecto de ley para la creación de la Secretaría Nacional, mirando hacia delante y con el objetivo claro de crear y promover mayores y mejores oportunidades en los diversos sectores, tanto públicos como privados, que permita a las personas con discapacidad avanzar hacia la creación de una cultura más inclusiva.

Las diferentes instituciones públicas deberán coordinarse promover la igualdad de derechos y eliminar las desigualdades existentes, para lo cual adoptarán todas las medidas que sean necesarias para acelerar el logro de una igualdad real y de hecho de las personas con discapacidad en educación, salud, habilitación y rehabilitación del trabajo, de la capacitación. Medidas que faciliten su participación en

la vida cultural y recreativa, todo ello sin perder de vista el género, así como realización de acciones encaminadas a la concienciación de niños y niñas en los proyectos educativos desde sus inicios.

Para la consecución de sus objetivos, la SENADIS ha de afrontar con carácter de urgencia, actuaciones encaminadas al desarrollo de la Ley 4720/12, de creación y funciones de la SENADIS; además, ha de afrontar las tareas de su organización, su estructura orgánica, así como la administración y distribución de los recursos humanos y bienes transferidos por el INPRO.

Una vez finalizados los trabajos que conciernen a su estructura orgánica, indispensables para su buen funcionamiento, llegará el momento de emprender la elaboración de una política que defina cómo se defienden los derechos humanos de las personas con discapacidad, a la vez de trazar los caminos a seguir para mejorar sus condiciones de vida. Esta política nacional ha de realizarse conjuntamente con las organizaciones civiles que trabajan en el área de las personas con discapacidad de la República del Paraguay.



16

# Clausura del Año Europeo del Envejecimiento Activo y de la Solidaridad Intergeneracional

El 21 de noviembre tuvo lugar la clausura del Año Europeo del Envejecimiento Activo y de la Solidaridad Intergeneracional en un acto celebrado en la Sala de la Corona del Edificio Pignatelli de Zaragoza (España), sede del Gobierno de Aragón, y que contó con la participación de Ana Mato, ministra de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad del Gobierno de España.

Texto | Redacción de Enlace Fotos | M<sup>a</sup> Ángeles Tirado Cubas



Cristina Gavín, directora del Instituto Aragonés de Servicios Sociales, Juan Manuel Moreno, secretario de Estado de Servicios Sociales e Igualdad, Ricardo Oliván, consejero de Sanidad, Bienestar Social y Familia de Aragón y César Antón, director general del Imsero.

La jornada, convocada bajo el lema "Participación de las personas mayores en la toma de decisiones", estuvo organizada por el Ministerio de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad y el Imsero, para cerrar el Año Europeo del Envejecimiento Activo y de la Solidaridad Intergeneracional, que en España ha estado organizado por el Ministerio de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad a través del Imsero, que en su programa oficial ha contado con más de 44 actividades a lo largo de

todo el año. En ellas han participado ONG, asociaciones y numerosas instituciones públicas y privadas.

## Apertura y conferencia principal

La apertura de la jornada corrió a cargo del secretario de Estado de Servicios Sociales e Igualdad, Juan Manuel Moreno, acompañado por el director general del Imsero, César Antón Beltrán, el consejero de Sanidad, Bienestar Social y Familia de Aragón, Ricardo Oliván, así como por

Cristina Gavín, directora del Instituto Aragonés de Servicios Sociales.

El secretario de Estado llamó la atención sobre la evolución demográfica de España, pues ocasionará, efectos importantes en el modelo laboral o en de protección social.

Por su parte el director general del Imsero, César Antón Beltrán, destacó que *"tenemos que ser conscientes de que cuanto antes se empiece el envejecimiento saludable mejor, y que cuanto antes*



*empecemos a cuidarnos mejor, y que la sociedad debe comenzar a ver el envejecer como una situación de normalidad”.*

La conferencia principal de la jornada corrió a cargo del director ejecutivo del “Centro europeo de investigación y políticas del bienestar social”, Bernd Marin, quien centró su intervención en el tema “Haciendo realidad una sociedad para todas las edades: papel de las personas mayores en la toma de decisiones”. En el comienzo de su intervención destacó la importancia de colaborar estrechamente con la Comisión Europea, para a continuación afirmar que *“hay que convertir en realidad una sociedad para todas las edades y la función que desempeñan las personas mayores en la toma de decisiones”*. Se refirió Bernd Marin a un estudio realizado por el centro europeo que dirige, en colaboración con la Comisión Europea de la Naciones Unidas, en 27 países de Europa, en el que se han estudiado cuatro dimensiones del envejecimiento activo, *“la primera —señaló Marin— es la participación en el trabajo remunerado y la incorporación al mercado laboral”* otro factor de estudio es *“la contribución en el mundo del voluntariado y la participación política, y la tercera dimensión es la capacidad de llevar una vida independiente y autónoma”*. Para finalizar y a modo de conclusión afirmó Bernd Marin que *“mientras vivimos no tenemos que dejar de aprender, mientras mantengamos nuestra curiosidad por aprender estaremos vivos”*.

### Presentación de los trabajos realizados por expertos en participación social

Con motivo del Año Europeo se crearon diferentes grupos de expertos en materia de participación con la finalidad de realizar trabajos en torno al envejecimiento activo y la solidaridad intergeneracional, cuyos resultados fueron presentados en una mesa coordinada por el secretario



Bernd Marin, director ejecutivo del “Centro europeo de investigación y políticas del bienestar social” durante su intervención.

general del Imsero, Francisco Ferrándiz Manjavacas.

El estudio “10 propuestas para fomentar el liderazgo de las personas mayores” fue presentado por el director comercial de EULEN, Alfredo Bohórquez y por Felipe Martín de la Junta Directiva de CEOMA; por su parte, Fernando Abad, fundador

de la Fundación Empresa y Sociedad, presentó “100 ideas sobre empresa y envejecimiento activo”; y por último, la directora gerente de la Unión Democrática de Pensionistas (UDP), Paca Tricio, se encargó de la presentación de “Doce causas para el 2012”, *“por el respeto a la figura de las personas mayores en la sociedad”*.

### La clausura

En el acto de clausura la ministra de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad, Ana Mato, afirmó que con la celebración de este Año Europeo del Envejecimiento Activo y de la Solidaridad Intergeneracional, *“hemos conseguido poner en valor la importancia del envejecimiento activo, estimulando el intercambio de ideas entre personas de todas las edades y creando conciencia en contra de la discriminación por razón de edad”*.

Fomentar la participación, y la prevención de situaciones de dependencia asociadas al envejecimiento están entre los objetivos del Estatuto del Mayor, cuyo borrador ha presentado la ministra. Se trata de



Ana Mato, ministra de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad.

- 18 *“una guía para la elaboración de las políticas públicas orientadas a promover un envejecimiento saludable y a prevenir situaciones de dependencia”.*

El documento incluye diez áreas de actuación prioritaria del Gobierno en relación con las personas mayores: la atención sanitaria, la economía, los servicios sociales, las relaciones familiares e intergeneracionales, la formación, la actividad laboral posterior a la jubilación, la participación

activa en la sociedad, los aspectos ético-jurídicos, la igualdad de oportunidades y las personas mayores en el medio rural.

La ministra afirmó que *“queremos asegurar una atención sanitaria cada vez mejor, cada vez de mayor calidad, optimizando la coordinación con unos servicios sociales de calidad”*, para lo que *“vamos a aprovechar toda la experiencia y capacidad de que disponemos para crear, por primera vez, en España un espacio socio-sanitario”.*

En su intervención Mato trasladó un mensaje de cercanía a los mayores *“sé del esfuerzo extraordinario que estáis haciendo y quiero reconocerlo públicamente en este acto”* puesto que *“en un tiempo tan complicado como el que nos ha tocado vivir, os estáis convirtiendo una vez más en el principal apoyo de las familias, jóvenes y no tan jóvenes, que lo están pasando mal”.*



## Concurso de viñetas “Mucho por aportar, mucho por compartir”



Para dar a conocer la importancia de la participación de las personas mayores en la sociedad y la riqueza de sus aportaciones, el Imserso, con motivo del Año Europeo del Envejecimiento Activo y de la Solidaridad Intergeneracional, convocó el Concurso de viñetas “Mucho por aportar, mucho por compartir”, destinado a todas las personas de cualquier edad interesadas en los motivos centrales del Año Europeo.

Al convocar este concurso el Imserso se planteó tres objetivos que deberían reflejar las viñetas presentadas. En primer lugar, reflejar la importancia de la parti-

cipación de las personas mayores y sus aportaciones a la sociedad, en sus distintos ámbitos de vida; asimismo, deberían valorar la riqueza de las aportaciones de las personas mayores, basadas en sus conocimientos y experiencias; y por último, destacar las relaciones positivas entre generaciones en los diferentes ámbitos de participación.

En la Jornada de Clausura del Año Europeo, Ana Mato, Ministra de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad, acompañada por la presidenta del Gobierno de Aragón, Luisa Fernanda Rudí, entregaron los premios a los autores y auto-

ras de las viñetas seleccionadas por el jurado designado al efecto, y que son los siguientes:

- **Primer premio:** a la viñeta titulada **“Abuela transformer”** realizada por Araceli García Romero.
- **Segundo premio:** a la viñeta titulada **“Monumento a nuestros mayores”** realizada por Miguel Sánchez Brenes.
- **Tercer premio:** a la viñeta titulada **“Abuela te necesito”** realizada por Laura Velasco Vázquez.
- **Mención especial:** a la viñeta **“Juntos volamos mejor”** realizada por Nerea Gabantxo Maguregi.
- **Mención especial:** a la viñeta **“Dejémosles transformar el mundo. Ya”** realizada por Pascual Moreno Redríguez.

Además, se ha reconocido un **Premio Especial** a la mejor viñeta infantil a la titulada: **“Superabuelos”** realizada por Cristina Vázquez Fernández.



## Envejecimiento Activo

19

# Proyectos desarrollados por el Ceapat-Imserso

Con motivo del Año Europeo 2012 del Envejecimiento Activo y la Solidaridad Intergeneracional, el Centro de Referencia Estatal de Autonomía Personal y Ayudas Técnicas, Ceapat, dependiente de Imserso, ha desarrollado una serie de proyectos y acciones innovadoras, que se han incluido en el Plan de Trabajo.

Texto | **Cristina Rodríguez-Porrero Miret** [Directora del Ceapat-Imserso] Fotos | **Archivo**

La Misión del Ceapat es contribuir a hacer efectivos los derechos de las personas con discapacidad y personas mayores, a través de la accesibilidad universal, el diseño para todas las personas y los productos de apoyo. Su Visión es ser referencia en accesibilidad, diseño, productos y tecnologías, en beneficio de una sociedad para todas las edades, con la colaboración de todos los agentes.

### Red de ciudades y comunidades amigables con las personas mayores

La Red de ciudades y comunidades amigables con las personas mayores es un proyecto de la Organización Mundial de la Salud, que se fundamenta en las políticas de la OMS para favorecer el envejecimiento activo, entendido éste como "el proceso por el que se optimizan las oportunidades de bienestar físico, social y mental durante toda la vida, con el objetivo de ampliar la esperanza de vida saludable, la productividad y la calidad de vida en la vejez".

Para la puesta en marcha del proyecto participaron treinta y cinco ciudades de todos los continentes mediante grupos

focales con la participación de personas mayores.

El proyecto abarca varias áreas temáticas: entornos y edificios, transporte, vivienda, participación social, respeto e inclusión social, participación cívica y empleo, comunicación e información, servicios comunitarios y de salud.

Atendiendo a la llamada del Año Europeo de crear entornos amigables con las personas mayores, el Imserso, a través del Ceapat, ha puesto en marcha la Red de

ciudades y comunidades amigables con las personas mayores con proyección en España e Iberoamérica.

Con la finalidad de desarrollar esta red, la Organización Mundial de la Salud y el Imserso han firmado un convenio de colaboración, mediante el cual se apoya a las ciudades y comunidades de España e Iberoamérica a participar y pasar a ser consideradas "Ciudades y comunidades amigables con las personas mayores".

Por otra parte, la Federación Española de Municipios y Provincias FEMP, y el Imserso han firmado un convenio de colaboración para facilitar la coordinación de los trabajos.

A su vez, la RIICOTEC debe jugar un papel impulsor y facilitador para aquellas ciudades que deseen conocer más de cerca las posibilidades de la red y se animen a formar parte de esta importante colaboración internacional.

El ciclo para adherirse a la red se establece en tres periodos. El primer periodo de planificación abarca los dos primeros años, el segundo periodo de implantación y evaluación abarca del tercer al





“  
*La Red de ciudades y comunidades amigables con las personas mayores es un proyecto de la Organización Mundial de la Salud, que se fundamenta en las políticas de la OMS para favorecer el envejecimiento activo*”



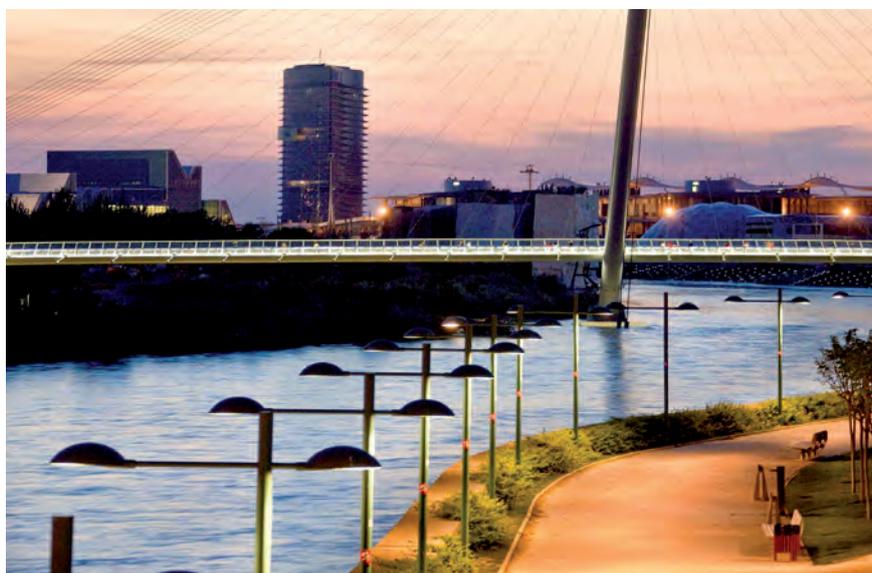
Adhesión de la ciudad de Donostia-San Sebastián.

quinto año, y la mejora continua se realiza en ciclos de cinco años.

Para el primer periodo de planificación se requiere trabajar en los siguientes aspectos: participación de las personas mayores, valoración de la amigabilidad, diseño de un Plan de acción, y generación de indicadores.

El segundo periodo el de Implantación, requiere establecer un Plan de implantación, y unos indicadores de seguimiento.

El tercer periodo de Evaluación implica la medición del progreso, la identificación de buenas prácticas y de lagunas, y el envío del Informe.



Zaragoza es otra de las ciudades de la Red.

Todo el sistema debe aplicar la mejora continua, y los ciclos para esta mejora se establecen en periodos de cinco años.

Las ventajas de la Red de ciudades y comunidades amigables con las personas mayores, entre otras muchas, son las siguientes:

- Es una acción centrada en las personas.
- Implica la participación ciudadana.
- Obtención de un reconocimiento a nivel próximo de los ciudadanos y con proyección internacional.
- Se comparten buenas prácticas.
- Identificación de lagunas existentes.
- Aprovechamiento de las tecnologías de la información y comunicación.
- Se centra más en las mejoras de gestión que en la realización de nuevas infraestructuras.
- Supone un aprovechamiento del potencial de las infraestructuras que ya se tienen y un diseño para todas las personas en los nuevos desarrollos.
- Es un proyecto con planificación y plazos razonables.
- Posibilidad de unión con otras redes de ciudades: smart cities, red de ciudades inteligentes, ciudades sostenibles, ciudades verdes...

### Proyecto Opticae

En colaboración entre la Fundación Empresa y Sociedad y el Ceapat-Imsero se ha desarrollado el Proyecto Oportunidades Empresariales sobre Tecnologías de la Información y Comunicación para la Autonomía en el proceso de Envejecimiento: Opticae.

Opticae se desarrolla con un doble objetivo, por una parte se busca servir de inspiración activa a empresas e instituciones para anticiparse y responder adecuadamente a los retos del proceso de envejecimiento, y por otra dar a conocer nuevas posibilidades de productos y servicios



Proyecto Opticae.

para favorecer la autonomía y la participación activa de las personas mayores.

Se han seleccionado cincuenta y siete casos empresariales que se han agrupado en las siguientes líneas temáticas:

- Hogar, que incluye servicios y soluciones que ayudan a la vida autónoma de las personas mayores en su entorno habitual.
- Apoyos sociosanitarios, que incluye servicios y soluciones sobre la prevención, el tratamiento y los apoyos a personas mayores.
- Participación ciudadana, que incluye servicios y soluciones que facilitan la actividad y el liderazgo de las personas mayores en su comunidad.

El resultado de Opticae ha sido muy positivo tanto por la activa participación de las empresas como por la información disponible esquematizada y comprensible, sobre soluciones y posibilidades que aportan las tecnologías de la información y comunicación, con ventajas sociales, empresariales, laborales, de innovación y de gestión del conocimiento.

“  
El proyecto Estac supone una recopilación de buenas prácticas y actuaciones innovadoras en establecimientos, comercios, cafeterías, librerías, museos, teatros, zonas deportivas y de ocio, lugares de culto, lugares de encuentro, parques, plazas y jardines...”



### Proyecto Estac

El proceso del envejecimiento activo depende mucho del entorno en el que las personas viven, se relacionan y participan. Este entorno no siempre está diseñado, preparado ni gestionado para ser accesible y amigable con las personas mayores y personas en diversidad de situaciones.

El proyecto Establecimientos y entornos amigables con las personas mayores: Estac, supone una recopilación de buenas prácticas y actuaciones innovadoras en establecimientos, comercios, cafeterías, librerías, museos, teatros, zonas deportivas y de ocio, lugares de culto, lugares de encuentro, parques, plazas y jardines.

### Proyecto "Yo te cuento... cuenta conmigo"

La experiencia del Ceapat en el asesoramiento y evaluación de personas con dificultades en la comunicación nos ha llevado a trabajar utilizando sistemas de comunicación aumentativa y alternativa para personas mayores y personas mayores con discapacidad. En un principio es-

tos sistemas se han demostrado eficaces en niños que requieren alternativas distintas para la comunicación. Cada vez más profesionales, familiares y personas mayores ven como la utilización de pictogramas, de textos de fácil lectura y de comunicadores posibilitan que las personas mayores con problemas de comunicación se beneficien de estos recursos.

Para desarrollar este innovador proyecto se ha establecido un trabajo en red con profesionales y distintos agentes, así como se ha establecido una metodología para ir desarrollando y publicando documentos.

### Vivienda y personas mayores

El Plan de trabajo coordinado por Imsero para el Año Europeo del Envejecimiento Activo y de la Solidaridad Intergeneracional ha incluido el tema de la vivienda y las personas mayores. Se han celebrado dos jornadas una en Barcelona y otra en Madrid con esta temática.

Las jornadas de Barcelona "Hacia un envejecimiento activo en casa" se ha desarrollado por Aceplan, de la Universidad Autóno-

ma de Barcelona, y en ellas ha participado el Ceapat. Como conclusión de las mismas se ha elaborado la Declaración de Barcelona sobre en el envejecimiento activo en casa, entendiendo por ello *"la posibilidad de vivir con el paso de los años en el hogar (vivienda y entornos cercanos) con calidad, dignidad, bienestar, seguridad y autonomía, participando en la sociedad, teniendo acceso y elección a los servicios y apoyos necesarios"*. La información sobre las jornadas está disponible en la web <http://jornades.uab.cat/ageathome/es>.

La jornada celebrada en el Imsero en Madrid "Nuevos modelos de vivienda para personas mayores: espacios y tecnologías amigables para vivir en casa" ha tenido por objetivo el reflexionar sobre nuevos modelos de vivienda que den respuesta a las necesidades y expectativas de las personas mayores para vivir con autonomía el mayor tiempo posible en su entorno habitual participando activamente en la sociedad. En la jornada se presentaron adecuaciones y adaptaciones para viviendas ya existentes y tendencias innovadoras en nuevas viviendas para todas las edades, con aportaciones de las tecnologías de la información y comunicación.

Los videos de las jornadas están disponibles en el espacio del Ceapat en YouTube, en formato de streaming accesible que dispone de lengua de signos y subtítulo de las conferencias y al que se puede acceder desde la página del Ceapat.

### Productos de Apoyo para facilitar a las personas mayores la entrada y salida al vehículo y otros aspectos de la conducción

Este documento elaborado por el Ceapat pretende informar sobre recursos disponibles en el mercado, productos de apoyo, que facilitan el acceso al vehículo



## PRODUCTOS DE APOYO PARA FACILITAR A LAS PERSONAS MAYORES LA ENTRADA Y SALIDA AL VEHÍCULO Y OTROS ASPECTOS DE LA CONDUCCIÓN



para personas mayores. Incluye ayudas para entrar y salir del vehículo, ayudas para el accionamiento de las llaves, ayudas para abrir el tapón del combustible y evitar equivocaciones en el suministro, ayudas para evitar olvidos en el encendido de las luces y mejoras en la seguridad para los conductores mayores.

### 100 ideas sobre empresa y envejecimiento

Este trabajo ha sido seleccionado para presentarse en la Jornada de Clausura del Año Europeo. Ha sido coordinado por la Fundación Empresa y Sociedad y el Ce-

apat ha formado parte del Consejo asesor. Para su desarrollo de ha invitado a ciento cincuenta expertos a exponer sus ideas sobre las potencialidades, retos y realidades de aspectos empresariales y el proceso de envejecimiento.

El documento pretende llamar la atención sobre el envejecimiento activo aportando datos, ideas, reflexiones y propues-



tas procedentes del grupo de expertos. Cada uno presentó los tres argumentos con los que intentaría convencer a un grupo de empresarios para que le concedieran más importancia al proceso de envejecimiento en su actividad habitual.

Se han recopilado sus palabras, ordenadas por temas y sintetizadas, con la ayuda del consejo asesor, para convertir sus más de cuatrocientas ideas en las cien seleccionadas.

Se trata de un trabajo de participación abierta y utilización de redes sociales electrónicas, al estilo de las incipientes nuevas vías y formas con las que la sociedad civil ya trabaja con poca estructura y espíritu transformador. El documento también incluye anexos informativos.

Este resumen de los proyectos incluidos en el Plan de trabajo del Año Europeo del Envejecimiento Activo y la Solidaridad Intergeneracional ha pretendido ofrecer una panorámica de las actuaciones llevadas a cabo por el Centro de Referencia Estatal de Autonomía Personal y Ayudas Técnicas, Ceapat, del Imsero. Otras organizaciones y entidades han realizado también interesantes aportaciones que pueden ser consultadas en la web del Año Europeo.

[www.envejecimientoactivo2012.es](http://www.envejecimientoactivo2012.es)



## ¿Dónde se puede ampliar la información y otros documentos?

De todos estos proyectos: [ceapat@imsero.es](mailto:ceapat@imsero.es)

Información específica:

**Red de ciudades y comunidades amigables con las personas mayores**

[www.ciudadesamigables.imsero.es](http://www.ciudadesamigables.imsero.es)

[www.who.int/ageing/age\\_friendly\\_cities\\_network](http://www.who.int/ageing/age_friendly_cities_network)

**Proyecto Opticae**

[www.empresaysociedad.org](http://www.empresaysociedad.org)

**Vivienda y personas mayores**

<http://jornades.aub.cat/ageathome.es>

**100 ideas sobre empresa y envejecimiento**

[www.empresaysociedad.org](http://www.empresaysociedad.org)



# Evaluación de los programas universitarios para mayores: autopercepción de los alumnos

Bajo el lema *“Una sociedad para todas las edades”* hace más de una década la Asamblea General de las Naciones Unidas planteaba una serie de desafíos y retos que pretendían fomentar la consideración y la participación de las personas mayores en las sociedades del siglo XXI. Este artículo presenta el diseño de una investigación en la que se analizan los efectos y valoración que los estudiantes mayores realizan tras su paso por estos programas universitarios para mayores.

Texto | Catalina Guerrero Romera [Universidad de Murcia]

Fotos | Cedidas por Programa Universitario de la Experiencia-Castilla y León en SA-UPSA

El aumento del número de personas mayores y de sus posibilidades de acceso a la educación, las nuevas concepciones respecto a los mayores, los cambios en las políticas de jubilación o la prolongación de la vida activa de los trabajadores, entre otros, modifican sustancialmente los procesos de atención y las demandas educativas de la población mayor.

En esta línea existen numerosos programas universitarios que tratan de responder a los retos de la formación para mayores de 55 años del siglo XXI y fomentar la calidad de vida de este colectivo de ciudadanos. Como consecuencia de la puesta en marcha del Espacio Europeo de Educación Superior también se han puesto en marcha una serie de modificaciones curriculares que han supuesto cambios en los procesos de enseñanza aprendizaje y evaluación.

## Educación universitaria y mayores

Las Universidades desempeñan un papel determinante en el avance hacia una



Existen numerosos programas que tratan de responder a los retos de la formación para mayores de 55 años.

sociedad inclusiva, intergeneracional y abierta a todas las edades, dentro de una perspectiva del aprendizaje a lo largo de la vida y de la cultura como marco de las relaciones intergeneracionales. Las distintas conferencias y encuentros celebrados referidos a la política sobre

las personas de edad han señalado la importancia y necesidad que tiene establecer programas educativos y de formación adecuados que favorezcan y garanticen el acceso y la participación de los mayores en los programas universitarios. Por ello se intentan definir y establecer



Programa de la Experiencia de la Universidad Pontificia de Salamanca.

mecanismos que garanticen una oferta que tenga en cuenta las finalidades y características específicas de estos programas y la adecuación a las necesidades de los mayores.

La finalidad principal que tienen es la prevención de situaciones de dependencia, la promoción de la autonomía personal y, en definitiva, la mejora de la calidad de vida. Por lo tanto, estas acciones tratan de capacitar y motivar a los mayores para continuar participando activamente en la vida laboral y social, fomentando objetivos no solo de participación, sino también de pertenencia, apoyo y satisfacción personal en una perspectiva acorde con la estrategia de un envejecimiento activo (Montoro, J.; Pinazo, S. y Tortosa, M. A., 2007:159). En este sentido, los programas universitarios para mayores cumplen una función no solo educativa sino también de transmisión y extensión cultural, de participación social y de promoción de la ciudadanía activa en un marco universitario y en un entorno de globalización del conocimiento (Consejo Universidades, 2010:76).

En este contexto, es necesario apostar por un modelo de formación que reconozca los programas universitarios para personas mayores (PUPMs) dentro de la formación a lo largo de la vida y basado en la promoción y evaluación de su calidad. Nos centraremos así en el estudio de las percepciones que estos alumnos tienen respecto a su participación en los mismos, con la finalidad de fomentar y profundizar en el análisis de estos programas académicos en las universidades y de algunos de los desafíos y retos que tienen ante sí.

### Objetivos de la investigación

El proyecto de investigación propone llevar a cabo un análisis y evaluación en profundidad de la percepción que tienen los alumnos respecto a los programas de enseñanzas especializadas para mayores que existen en la Universidad de Murcia y que se imparten bajo la denominación de "Aula Senior". El Aula Senior es un programa de estudios de la Universidad de Murcia destinado a personas mayores de 50 años que, por diversas razones, no pudie-

ron acceder a la Universidad en su momento, o bien desean volver a las aulas y retomar las actividades académicas universitarias. Su objetivo es favorecer el desarrollo personal en capacidades y valores, y mejorar la calidad de vida desde la perspectiva del aprendizaje a lo largo de toda la vida (Universidad de Murcia, 2010).

La finalidad principal de esta investigación es conocer la valoración que los estudiantes mayores hacen tras su participación en los programas de enseñanza universitaria e intentar medir cómo la realización de estos estudios pueden mejorar la calidad de vida de los alumnos y jugar un importante papel en la sociedad y en la cultura. Se trata de evaluar la calidad de los programas desde la perspectiva o la mirada de los propios participantes y contribuir a una mejora de su reconocimiento social y académico. Con un enfoque previo desde nuestra realidad los objetivos del proyecto han sido:

- a) Conocer el perfil y los niveles formativos de los alumnos demandantes de esta formación.
- b) Evaluar la opinión y percepción que éstos tienen respecto a la calidad y desarrollo de estos programas en relación a diversos apartados o aspectos: contenido académico, metodología y docencia, infraestructuras, recursos técnicos y docentes, evaluación y resultados de las acciones a nivel del alumnado y de la repercusión en el ámbito social y personal.
- c) Analizar nuevas necesidades educativas y formativas de la población mayor, infraestructuras, recursos técnicos y docentes, evaluación y resultados de las acciones a nivel del alumnado y de la repercusión en los ámbitos descritos.
- d) Analizar los modelos de formación universitaria existentes para personas mayores y medir la relación entre la



“  
*Es necesario apostar por un modelo de formación que reconozca los programas universitarios para personas mayores dentro de la formación a lo largo de la vida y basado en la promoción y evaluación de su calidad*”

percepción de la calidad de vida de los alumnos y su experiencia en los programas.

- e) Facilitar a las Universidades que imparten dichas enseñanzas, una herramienta de evaluación que les permita determinar los puntos fuertes y débiles, y las líneas de mejora de los PUPMs y propuestas para el desarrollo y consolidación de los mismos por parte de las instituciones socioeducativas competentes.
- f) Proponer respuestas para la potencial demanda que en futuro realizarán las personas mayores, y en el marco del Espacio Europeo de la Educación Superior y el aprendizaje a lo largo de toda la vida.
- g) Contribuir a la organización y promoción de programas que respondan de forma directa a las expectativas de los mayores.

### Diseño y Método

Para la evaluación de la calidad de los programas se desarrolla un estudio de campo descriptivo del programa del Aula Senior. Con respecto a metodología se propone un análisis cuantitativo de los datos a través del diseño de un cuestionario sometido a un proceso de elaboración y validación dirigido a los estudiantes mayores.

El cuestionario trata de evaluar la opinión, valoración y satisfacción de los estudiantes con la formación recibida. Para ello se emplea un cuestionario el cual consta de 6 partes con una escala tipo Likert (4 = totalmente de acuerdo; 3 = de acuerdo, 2 = en desacuerdo y 1 = totalmente en desacuerdo).

La estructura general del instrumento es la siguiente: una primera parte de datos de identificación o sociodemográficos (edad, género, estado civil, procedencia, estudios,

situación laboral y tipo de profesión ejercida, nº de hijos y nietos y frecuencia de contacto con ellos). La segunda parte recoge información relacionada con la percepción sobre la planificación y el desarrollo del proceso de enseñanza-aprendizaje y evaluación. La tercera parte revela información sobre sus expectativas y motivaciones. La cuarta es un bloque sobre Formación y Competencias y acerca de cómo contribuye esta formación al desarrollo de las competencias. La quinta explora las actitudes e intereses referidas al uso de Tecnología de la Información y Comunicación, TICs. Otro bloque se refiere a nuevas necesidades y demandas de formación. Finalmente, se incluye un apartado abierto que incluye otras observaciones.

De forma más detallada, a partir de la segunda sección, cada una de ellas consta de una serie de interrogantes referidos al enunciado o temática exploratoria de la misma, evaluado según la sumatoria de los puntajes de la escala Likert descrita anteriormente. A modo de ejemplo, la segunda parte recoge información relacionada con la percepción sobre la planificación y el desarrollo del proceso de enseñanza-aprendizaje y evaluación (objetivos, amplitud de las materias, planificación previa de los contenidos, desarrollo de metodologías y procedimientos, buenas prácticas, la calidad de la ejecución y estrategias formativas y actividades de evaluación, recursos y materiales, horarios, etc.). La tercera parte incluye información sobre sus expectativas y motivaciones (sobre la motivación al aprendizaje y amplitud de cobertura de expectativas propias sobre la docencia y el conocimiento: motivación para ir al aula, recuperar la oportunidad de estudiar, ocupar su tiempo libre, sentirse activos, conocer gente nueva, etc.).

En cuanto al bloque de Formación y Competencias se detallan algunos indicadores referidos a cómo contribuye la formación al



desarrollo y mejora de competencias o si estos programas proporcionan oportunidades para adquirir o actualizar competencias básicas, en particular sobre: tecnologías de la información, cultura tecnológica u otras competencias como el desarrollo personal en capacidades y valores de las personas mayores desde la perspectiva de la formación a lo largo de toda la vida o a la mejora de un estilo de vida más competente, activo y/o saludable, de sus competencias sociales, promoción de su autonomía, etc.

Por otra parte, el bloque referido al uso TICs, explora si la participación en estos programas permite y favorece la adaptación de los mayores a las TIC en la sociedad del conocimiento; si les gustaría ampliar el formato de formación on line o semipresencial, etc.). El bloque referido a nuevas necesidades y demandas de formación trata de analizar sus demandas en otras materias, sus preferencias relacionadas con los formatos para la formación, etc. Finalmente, se incluye un apartado abierto que incluye otros aspectos y observaciones: proyección social del programa y en qué medida contribuye al acceso a otros estudios universitarios, al intercambio, o al establecimiento de relaciones intergeneracionales.

La validez y confiabilidad de estos instrumentos de recolección de datos está determinada por los criterios de validez nominal "el cuestionario mide lo que supone medir" y por la opinión de expertos. Finalmente, los datos obtenidos serán analizados utilizando el programa estadístico SPSS 10 y se presentarán los datos en tablas simples y de asociación con números absolutos y porcentajes.

## Sujetos

Los datos del estudio provienen de una muestra de 100 alumnos mayores de 55

años que participaron en el Aula Senior de la Universidad de Murcia durante los cursos académicos 2010-2011 y 2011-2012 que en este caso representan el total de la población. Con esta investigación apostamos por un modelo de formación que reconozca la importancia de los programas universitarios para personas mayores y así garantizar el establecimiento de mecanismos específicos de calidad dentro de los planes generales de actuación y calidad de las universidades.



## Bibliografía

- ASAMBLEA MUNDIAL SOBRE EL ENVEJECIMIENTO (2002): *Plan Nacional sobre el envejecimiento*. Madrid.
- COMISIÓN EUROPEA (2011): Conferencia Final celebrada en Budapest, del 7 al 9 de marzo "It's always a good time to learn". *Final Conference on the Adult Learning Action*. En <http://adultlearning-budapest2011.teamwork.fr/>.
- CONSEJO DE UNIVERSIDADES (2010): *La Formación permanente y las universidades españolas*. Madrid, Consejo de Universidades.
- GARCÍA ARANEDA, N. R. (2007): La educación con personas mayores en una sociedad que envejece. En *Horizontes Educativos*, Vol. 12, Nº 2: 51-62.
- LEMIEUX, A. (1997) *Los programas universitarios para mayores*. Madrid, Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales.
- MONTORO, J.; PINAZO, S. Y TORTOSA, M. A. (2007): Motivaciones y Expectativas de los estudiantes mayores de 55 años en los programas universitarios, en *Revista Española de Geriátrica gerontológica* 42 (3), 158-166.
- REQUEJO OSORIO, A. (2009): La educación de "personas mayores" en el contexto europeo, Vol. 3, marzo, en [www.usal.es/efora](http://www.usal.es/efora).

“  
 Con esta investigación  
 apostamos por un modelo  
 de formación que reconozca  
 la importancia de los  
 programas universitarios  
 para personas mayores  
 y así garantizar el  
 establecimiento de  
 mecanismos específicos  
 de calidad dentro de  
 los planes generales de  
 actuación y calidad de las  
 universidades”

Año Europeo del **Envejecimiento Activo**  
y de la **Solidaridad Intergeneracional 2012**



El 13 de noviembre de 2012 se celebró la ceremonia de entrega de premios del Año Europeo del Envejecimiento Activo y de la Solidaridad Intergeneracional en la que, entre otros, se entregaron los premios del **Concurso de Relatos de Vida**.

Tras una fase de preselección en cada país, los ganadores fueron designados por un jurado compuesto por representantes de las instituciones europeas y de los principales socios del Año 2012.

“**Cayetana**”, creado por Mar Marazuela, es el Relato de Vida finalista en la fase de España.

28

## ¿Qué es un Relato de Vida?

Un **Relato de Vida** es la historia de una persona mayor que no deja de contribuir a la sociedad a pesar de estar envejeciendo. Puede ser el abuelo más entrañable del mundo o alguien que haya empezado su propio negocio. Puede ser una persona que haga cosas extraordinarias en el trabajo, que defienda una causa en la que cree, o que dedique su tiempo a ayudar a los demás. Quizás sea alguien que haya vivido en lugares fascinantes o haya presenciado acontecimientos interesantes.

El relato de vida se crea usando fotos y anécdotas de esa persona. Puede ser mediante una entrevista o escribiendo el relato con ella; incluyendo fotos de las actividades que realiza o de cosas interesantes que haya hecho a lo largo de su vida.

Cualquier persona que pueda considerarse un ejemplo de envejecimiento activo es candidata ideal para un relato de vida... Un abuelo, un amigo mayor, un pariente o vecino o cualquier persona mayor que haya hecho o esté haciendo algo interesante que merece la pena compartir con los demás.

# Cayetana

**Actualmente Cayetana tiene 79 años, es viuda y vive sola e independiente, su lema es que hay que saber hacer de todo y lo sigue haciendo, cocina, cose, hace gimnasia, colabora en asuntos sociales, pero su especialidad es el reciclaje, todo tiene una segunda vida para ella. Nadie le enseñó lo que es la ecología, pero es un ejemplo de ecologismo y también de generosidad.**

Relato de Vida creado por | **Mar Marazuela**



1

### Sonríe que estás muy guapa

Es una de sus últimas fotos, no le gusta mucho hacerse fotos pero esta la hizo encantada para este proyecto

La protagonista de esta historia es mi madre, se llama Cayetana, un nombre poco común que heredó de su familia y que ha dejado también en herencia a una de sus nietas.

Nació en 1933 en Fuente de Cantos, un pueblo extremeño de España, es la única chica de una familia de cuatro hermanos; solo con tres años le tocó vivir la guerra civil española y la dura posguerra. Su padre murió en esta época y su madre, mi abuela, quedó viuda con cuatro hijos. Se pasaba hambre y faltaba de todo, por esa razón fue muy poco al colegio ya que tuvo que ponerse a trabajar con solo 10 años.

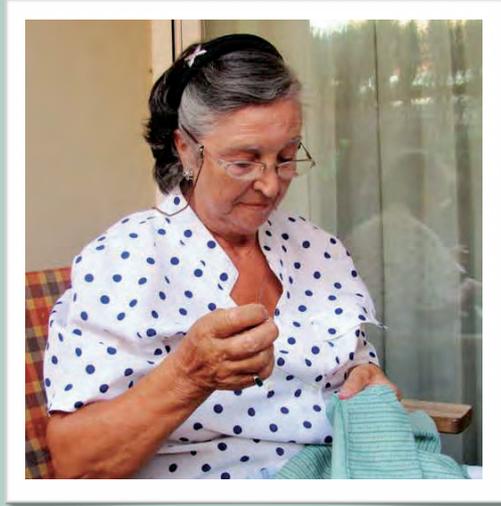
Cuando fue un poco mayor emigró a Madrid, allí había más trabajo y más posibilidades, trabajó de niñera, en una tintorería, cuidó de mi abuela y se casó con mi padre en el año 1963.



2

### Boda de Cayetana y Miguel, partiendo la tarta en el convite

Mi padre murió con 47 años y mi madre quedó viuda con tres hijos adolescentes; estábamos todos estudiando, ya que siempre nos animó a ello con fervor, sobre todo a las dos chicas ya que le daba mucha importancia a que las mujeres debían ser independientes económicamente y labrarse un futuro. Trabajó duro y ahorró de todo para podernos pagar nuestros estudios universitarios.



4

### Coser es uno de sus hobbies favoritos

Le encanta coser; sobre todo vestidos de niña con punto smock. Cuando se casó dejó de trabajar fuera de casa como era habitual en aquellos años, pero siempre ayudó a la economía familiar, sobre todo con la confección de vestidos para niños y el bordado de punto smock que son su especialidad y su hobby. Empezó confeccionando vestidos para nosotros y tuvo tanto éxito que las peticiones le llegaban de amigas y conocidas y se convirtió en un trabajo para muchos años.



3

### Con sus dos hijas mayores

Aquí estoy con mi madre y mi hermana mayor, mi hermano todavía no había nacido.

En solo 3 años nacimos los tres hermanos, para entonces mi madre ya era la reina del reciclaje, como nosotros la llamamos cariñosamente, toda la ropa que ha usado durante toda su vida se la ha confeccionado ella misma, al igual que toda nuestra ropa y la ropa de casa, para ella todo tiene una segunda vida, del traje de novia nos confeccionó los trajes de bautizo... Transforma la ropa según la moda, imagina nuevas utilidades para todo... Hoy está de moda customizar pero... ¡sí mi madre ya customizaba hace 50 años!



5

### Es muy buena cocinera

Cocinando, siempre todo natural, nada de precocinados.

Como no le gusta hacerse fotos se las hacemos por sorpresa de vez en cuando, esta es de 2008.

El tiempo le cunde mucho, sigue con su ritmo y sus tareas que ha ido adquiriendo a lo largo de tantos años, cocina a diario y además es muy buena cocinera, pero no solo sigue haciendo las recetas tradicionales sino que ha descubierto el microondas, para ella es un ahorro de tiempo y energía para el planeta importante y ha ido incorporando nuevas recetas a su colección.



6

### Un invento muy útil

Hace unos años ha empezado a reutilizar los envases, este es para congelar estas ricas croquetas.

A mi madre nadie le enseñó lo que es el ecologismo, pero es para ella una forma de vida, lo lleva dentro de sí, le parece lo más normal del mundo. Uno de sus inventos de más éxito, del que adjunto una foto, ha sido el reutilizar el tetra-brik para congelar y almacenar en la nevera, nos hace a los hijos sus estupendas croquetas y nos lleva en estos envases que, según sus palabras, conserva mejor que nada y se almacenan fácilmente sin hacer uso de nuevos envases, muchas de sus amigas ya se lo han copiado.



7

### Cuidando de las plantas

Le encantan las plantas, el huerto, las flores...

Esta foto se tomó en 2008 en el jardín de una de sus hijas.

Otras de sus aficiones son la jardinería y el huerto. Siempre se le han dado muy bien las plantas, tiene sus trucos secretos para que agarren los esquejes y salgan árboles de los huesos que ella misma planta en una maceta después de comerse la fruta. Hace compota y dulce de membrillo con una receta que ha adaptado para que no tenga azúcar, ya que no puede tomarla.

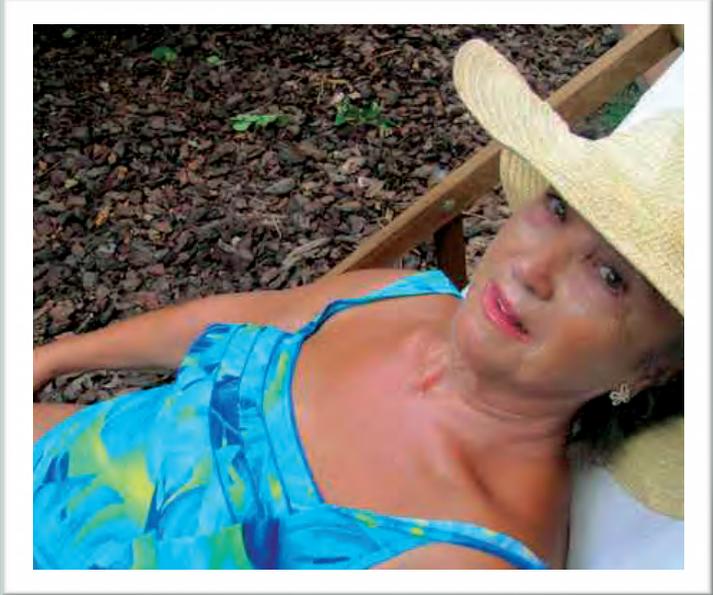


8

### Este mueble era feo y viejo

Ahora tiene una segunda vida gracias a sus manos.

También recicla y da nueva vida a viejos muebles, los tunea, pintándolos y actualizándolos.



10

### Disfrutando del sol y el mar

En verano se va a la playa de Alicante, le gusta mucho tomar el sol.

Hoy en día estamos todos los hijos casados y con hijos, mi madre sigue viviendo sola e independiente, los veranos los pasa en Alicante, en un apartamento que se ha comprado con sus ahorros, va a diario a la playa a bañarse y tomar el sol. Allí tiene un buen grupo de amigas, ella es la mayor de todas, que hablan, se bañan y hacen gimnasia en la arena.

Al menos una vez a la semana visita una residencia de ancianos que regentan las Hermanas de la Caridad y colabora con las monjas paseando y dando conversación a las ancianas internas, les lleva regalitos hechos por ella misma, un peine, una preciosa bolsita para neceser..., nosotras, sus hijas, nos reímos porque siempre dice *"quién sabe, a lo mejor lo necesito yo cuando sea mayor"* y ¡solo le quedan unos meses para cumplir 80 años!

¡Sigue así mamá!



9

### Aprendiendo nuevas tecnologías con uno de los nietos

Últimamente está muy ilusionada con un proyecto que ha pensado con uno de sus nietos, realizar juntos un blog. Algo bonito saldrá, porque ideas no le faltan...

Puedes conocer otros Relatos de Vida en:

<http://www.lifestory-historypin.com/es/page/life-stories/>

Celebrado en Avilés (España)

31

# I Salón en Re Mayor

Organizado por la Asociación Asturiana de Centros y Servicios de Mayores (Asacesema), se celebró durante los días 19 y 20 octubre el I Salón en Re Mayor, de Salud, Servicios y Ocio para Mayores; en él participó un importante número de profesionales y usuarios para debatir y participar en las mesas redondas y talleres programados.

Texto | Javier Vázquez-Prada Grande Fotos | Uvepe

El Centro Internacional Cultural Oscar Niemeyer de Avilés (España), acogió las sesiones del I Salón en Re Mayor, de Salud, Servicios y Ocio, organizado por Asacesema, en cuyo desarrollo se establecieron dos partes bien diferenciadas. El primer día de sesiones se dedicó al debate de profesionales de los servicios sociales, mientras el segundo día estuvo dirigido a la celebración de talleres destinados a profesionales y usuarios. Además durante las dos jornadas se pudieron visitar las salas en las que una veintena de empresas expusieron sus productos destinados a mejorar la calidad de vida de los mayores.

El "I Salón en Re Mayor" se organiza con el deseo de que sea el punto de encuentro de entidades públicas y privadas, familiares y cuidadores y empresarios del sector; además aspira a convertirse en el medio idóneo para acercar una oferta de calidad de servicios, ayudas técnicas y productos dirigidos a los mayores.

En el acto de apertura del Salón, la directora general de la Dependencia del Gobierno del Principado de Asturias, Clara Costales, resaltó el interés del papel que desempeña el sector privado de los servicios sociales; por su parte la presidenta de Asacesema, Ana Gil señaló los difíciles momentos por los que atraviesa el sector, haciéndose necesaria una reorganización



Clara Costales, directora general de Atención a la Dependencia de Asturias, Ana Gil, presidenta de Asacesema, y Severino García, presidente de Fade, en la apertura de los actos celebrados.

del mismo ante la situación de crisis. Cerró el acto Severino García Vigón, presidente de la Federación Asturiana de Empresarios, Fade, con una intervención en la que glosó la importancia social del sector y las dificultades con las que se enfrenta en la actual situación de crisis.

## Mesas redondas

Las sesiones del Salón se iniciaron con la celebración de una primera mesa redonda con el título "El futuro del sector", que supuso un animado debate en torno a la Ley de Dependencia. En ella participaron Laureano Caicoya, presidente de la Fundación

Alzheimer de Asturias, que mostró su preocupación por la diversidad de normas y rangos de la normativa por la que se rige el sector, afirmando que "se debería unificar la normativa", además de señalar la "nula efectividad de la Ley entre los enfermos de Alzheimer" debido a la alta tasa de, lo que llamó Caicoya, "el síndrome del cuidador quemado"; por su parte, Clara Costales, directora general de Atención a la Dependencia del Gobierno del Principado de Asturias, manifestó, apoyándose en los datos del Imserso, que "este es uno de los pocos sectores que en el contexto de la crisis sigue creciendo, sobre todo en el ám-



De izquierda a derecha, José J. García, secretario general de la Asociación Nacional de Servicios Asistenciales a la dependencia; Aitor Pérez Artetxe, socio director de la empresa Gerokon; Benigno Maújo, vocal de la Sociedad de Geriatria y Gerontología; Francisco Gómez, médico geriatra y Purificación Suárez, experta europea en gestión de calidad de servicios sanitarios, en la mesa redonda "Gestionar en tiempos de crisis".

*bito privado", aunque no olvidó hacer mención a "las dificultades que entraña un desarrollo eficaz y racional de los recursos con que contamos"; para Costales "el gran problema es la dotación económica, por lo que estamos ante un difícil futuro"; por otro lado, José Joaquín García, secretario general de la Asociación Nacional de Servicios Asistenciales, señaló que la Ley*

*de Dependencia es una Ley "inoperante", pues "es una Ley que nació coja, haciéndonos creer que 'papá estado' iba a pagarlo todo"; la presidenta de Asacesema, Ana Gil, señaló que debido a la tradicional picaresca española, "hay casos de personas poco escrupulosas que se aprovechan de algún familiar para hacer de la ayuda un sueldo".*

En la mesa redonda "Gestionar en tiempos de crisis" participaron José Joaquín García, máster en gerontología y secretario general de la Asociación Nacional de Servicios Asistenciales a la Dependencia (ANSAD); Aitor Pérez Artetxe, socio director de la empresa Gerokon, para quien "esta crisis va a cambiar los pilares del estado del bienestar, para lo que hay que prepararse"; Purificación Suárez, experta europea en gestión de calidad de servicios sanitarios, que señaló que el principal cambio al que hay que enfrentarse es la vuelta de los mayores a los hogares mayores, con la dificultad de que "los mayores son cada vez más dependientes, por lo que es necesario incidir en adoptar medidas de prevención para que los mayores vivan más y con mejor calidad de vida"; el médico geriatra Francisco Gómez Alonso afrontó el problema de los malos tratos a mayores, lo que considera "un tema tabú del que no se habla: al menos un 5% de los mayores sufre malos tratos"; Benigno Maújo, vocal de la Sociedad de Geriatria y Gerontología, señaló la importancia de



Visita a la exposición de productos para mayores.



Representación teatral del Grupo Equilicúa.

*“sacar consecuencias de las experiencias pasadas y de la actual”.*

La psiquiatra M<sup>a</sup> Teresa Pérez-Espinosa, impartió la conferencia “Pensamiento positivo en el quehacer diario” en la que enfatizó sobre las claves para enfrentarse a las situaciones con una actitud positiva, *“tener un pensamiento positivo es una necesidad, no solo es necesario”*, dijo la doctora Pérez-Espinosa.

### Talleres

La segunda jornada del Salón comenzó con la intervención de Marisol Álvarez y Begoña Gutiérrez, técnicas de servicios sociales del Ayuntamiento de Avilés, que expusieron los programas para mayores de la corporación municipal.

“Felicidad, Psicología y Salud” fue el título del taller que ofreció en el Salón el psicólogo Miguel Morán, para quien es necesario el control del cuerpo, mantener su equilibrio es fundamental para controlar una situación adversa. Para Morán hay actuaciones que debemos tener para alcanzar la felicidad, *“tener control de nuestro*

*cuerpo ante cualquier situación, para así saber gestionarlo y controlarlo; hay que tener presente que el dolor no aporta ningún valor, sufrir no merece la pena; y por último, hemos de tener claro que la felicidad o sufrimiento son conceptos que debemos gestionar nosotros mismos”.*

Por su parte, el grupo de teatro Equilicúa, del centro social de mayores de Moreda, representó la obra “Sin comerlo ni beberlo”, interpretada por actores del propio centro y con la dirección de Juan Carlos del Pozo.

Los actos del Salón finalizaron con la intervención de la presidenta de la Fundación Don Pelayo y cantante Tina Gutiérrez que presentó un curso práctico de musicoterapia con personas mayores, incidiendo especialmente en enfermos de Alzheimer. Tina Gutiérrez finalizó su intervención con un concierto en directo en la que interpretó algunas de las canciones populares asturianas que utiliza en los talleres prácticos de musicoterapia para mayores.



*“ Los actos del Salón finalizaron con la intervención de la presidenta de la Fundación Don Pelayo y cantante Tina Gutiérrez que presentó un curso práctico de musicoterapia con personas mayores, incidiendo especialmente en enfermos de alzheimer ”*



Un proyecto que reconoce la valía intelectual de nuestros mayores

# Banco de la Sabiduría Popular

Bajo el lema "Tienes mucho que aportar, el mundo te escucha", El Banco de la Sabiduría Popular es una herramienta para incorporar conocimiento a nuestra sociedad de la mano de nuestros mayores.

Texto | Redacción Enlace Fotos | Archivo

Este proyecto quiere dar un lugar protagonista y merecido a todas aquellas personas mayores que quieran compartir sus vivencias y reflexiones, experiencias que pueden servir de ejemplo y enseñanza a todos aquellos que accedan a ellas. Se trata de dar un paso más allá en el reconocimiento que suele hacerse a las personas mayores en nuestra sociedad. Reconocer el potencial y bagaje intelectual que las personas de edad avanzada han ido atesorando en la "universidad de la vida". El portal web que lo sustenta, [www.bancodelasabiduriapopular.com](http://www.bancodelasabiduriapopular.com), se

convierte en un espacio adecuado para ello.

Cuando la persona sale del ámbito laboral no debe salir también de la consideración social, ha de seguir teniendo una participación activa en la sociedad. La participación de los mayores como agentes activos en la sociedad ha sido y sigue siendo uno de los grandes desafíos del siglo XXI. Nos encontramos ante un hecho de sobra conocido por todos

como es el incremento de la tasa de envejecimiento en nuestra sociedad, ahora vivimos más y con más salud y debemos ser conscientes de la oportunidad que eso representa. Las políticas actuales tratan de impulsar el reconocimiento y el gran potencial que tienen las personas mayores; ese reconocimiento pasa por tratar el envejecimiento no como mera cuestión de bienestar social, sino también de mejorar las oportunidades de envejecer activamente y vivir independientemente.



Protagonistas activas.



Página web del proyecto.

### La iniciativa

El proyecto es una iniciativa que desarrolla la consultora Poossible Arte e Innovación Social, bajo la dirección de Ángel Arenas, experto en innovación social y actual director de Relaciones Internacionales de la UNESCO Andalucía. Poossible, en su joven trayectoria ha desarrollado sus proyectos en 130 ciudades, de 43 países, y en sus acciones han participado unas 400.000 personas. Tras la primera experiencia en el Centro de Mayores de Villarrobledo, el proyecto se ha desarrollado en ocho localidades españolas ob-

teniendo 52 localizaciones en la web y 383 personas reconocidas. Actualmente se encuentra en el catálogo de Buenas Prácticas en materia del Envejecimiento Activo y Solidaridad Intergeneracional, la pretensión es dar una gran envergadura al proyecto usando su ya consolidada y sencilla logística para que se puedan sumar más localidades de España y otros países. Poossible cuenta para ello con el propio director y creador del proyecto, Ángel Arenas, Guadalupe Díaz, técnico de proyectos y Almudena López, coordinadora de este.

### Los mayores reivindican un papel activo en el presente

La historia se puede escribir por protagonistas anónimos, personas mayores del pasado que reivindican su papel activo en el presente y que, en la mayoría de los casos, han sido olvidadas y desconsideradas. Muchos de los protagonistas no tuvieron acceso a una educación básica y sus experiencias se han basado por episodios vitales en circunstancias históricas sociales muy difíciles. El proyecto devuelve el lugar de preponderancia que les

corresponde para que sin excepción, puedan dejar una huella propia y única, una impronta de la sabiduría que todo el mundo atesora.

### Un protagonista de honor

El Banco de la Sabiduría Popular no anda solo, muchos son los apoyos recibidos desde sus inicios. El último en participar ha sido José Luis Jordana, actual presidente de la Confederación Española de Aulas de la Tercera Edad y responsable del programa Voluntarios Culturales, quien señala que se trata de "un proyecto creativo y con mucho futuro".

### Dentro del proyecto

En el desarrollo del proyecto no solo participan los mayores, aprendiendo a valorar su experiencia vital, aportándola y participando activamente en el grupo de trabajo, sino también otros colectivos como los jóvenes, familiares y asociaciones que quieren reconocer y agradecer a las personas mayores sus enseñanzas diarias. La implicación de los centros culturales y educativos es un pilar fundamental



Un papel activo en el presente.

“

*El Parque de la Sabiduría: una instalación en los árboles que dota de proyección externa a las enseñanzas aportadas en la web y que dotan de valor humano a los entornos urbanos, naturales e históricos de las localidades que participan ,”*



En el Parque de la Sabiduría.

para el desarrollo de éste. El proyecto consta de varias fases para su desarrollo: una primera fase donde se realiza un acopio de la sabiduría a través de entrevistas, una segunda fase digital que tiene como principal objetivo volcar toda la información recopilada en el portal web así como talleres donde se enseña el acceso y manejo de la web y cómo participar activamente en las redes sociales.

aportadas en la web y que dotan de valor humano a los entornos urbanos, naturales e históricos de las localidades que participan. Con todo esto, el proyecto contribuye a la creación de momentos y espacios en los que las diferentes generaciones tengan la oportunidad de comunicarse y establecer contacto.



### **El Parque de la Sabiduría**

El proyecto además incluye una acción urbana participativa, se trata de la creación de **El Parque de la Sabiduría**, una instalación en los árboles que dota de proyección externa a las enseñanzas

# Publicaciones destacadas

Texto | **Rubén Herranz González**



## Me falla la memoria. Claves para un envejecimiento cerebral saludable

Álvaro Bilbao / RBA / Barcelona, 2012

Álvaro Bilbao, neuropsicólogo del Centro Estatal de Referencia de Atención al Daño Cerebral (CEADAC) del IMSERSO, doctor en psicología y neuropsicólogo clínico y uno de los investigadores más brillantes del Imsero, acaba de sacar un nuevo libro *“para todos los públicos”*, especialmente para aquellos que *“tienen una palabra en la punta de la lengua”* o que no recuerdan *“eso tan importante”* que llevan un rato tratando de recordar.

A veces confundimos pequeñas y normales pérdidas de memoria, causadas por cosas tan normales como el estado de ánimo o la falta de sueño, con síntomas de enfermedades que probablemente no tenemos, pero que tememos. El doctor Bilbao escribe un libro explicando de forma sencilla y amena la verdadera naturaleza de esos fallos, con un apartado dedicado al ejercicio de la memoria, la superación de sus problemas y por supuesto, a la prevención de su deterioro.

Cosas tan sencillas como dormir, escribir, pensar, hablar, leer, aprender cosas nuevas, hacer ejercicio, pasar tiempo con los amigos, o alimentarse bien, son algunos de los mejores y más baratos *“medicamentos”* para ejercitar la memoria y combatir el deterioro cognitivo.



## Jornadas: Inclusión de los estudiantes con discapacidad en la Universidad. Necesidades y demandas.

Centro de Atención a Universitarios con Discapacidad (Coord.) / Universidad Nacional de Educación a Distancia / Madrid, 2011

La participación de las personas con discapacidad en todo tipo de disciplinas y actividades universitarias es una realidad en la España de hoy, así la Encuesta de Discapacidad, Autonomía personal y situaciones de Dependencia (EDAD) 2008 cifra en cerca de 200.000 las personas con discapacidad con estudios universitarios terminados.

Por ello la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED) organizó en mayo de 2011 unas jornadas donde la comunidad universitaria, en la que se incluyen los propios estudiantes con discapacidad, y el movimiento asociativo, expongan necesidades y demandas en la universidad de hoy.

Del resultado de las jornadas nace una publicación que contiene reflexiones desde distintos puntos de vista, sobre el caso de la UNED (con varios miles de estudiantes con discapacidad); pero también sobre la universidad en general, y la diversidad funcional; con un conjunto de propuestas para mejorar la respuesta educativa y responder a las necesidades y demandas de un colectivo, desde un punto de vista conjunto, pero también desde el punto de vista de cada discapacidad y de la necesidades presentes y futuras de cada individuo. Y todo ello, desde una triple perspectiva: institucional, estudiantil y asociativo.



## Manual de detección y seguimiento de los malos tratos a personas mayores en instituciones sanitarias

Montserrat Lázaro del Nogal (Directora) / Fundación Mapfre / Ediciones Díaz de Santos / Madrid, 2012

Afortunadamente cada vez tomamos más conciencia de la necesidad de erradicar la violencia contra las personas en nuestra sociedad. Y dentro de esta preocupación, de manera especial, la erradicación de la violencia y el maltrato hacia las personas mayores. Este trabajo es una buena prueba de ello.

Se trata de un pequeño manual nacido al amparo de la Comisión contra la Violencia del Hospital Clínico San Carlos de Madrid y centrado en el ámbito hospitalario, que dedica un capítulo a los factores de riesgo, las dificultades de detección e indicadores útiles para la detección y que propone un protocolo de actuación con cuestiones de interés aplicables también en otros ámbitos. El trabajo se completa con una selección de legislación.

# Tres uves dobles recomendadas

Texto | Patricia Muñoz Canal

38



## CIUDADES AMIGABLES

<http://ciudadesamigables.imserso.es/>

Fruto del convenio suscrito entre el Imserso y la Organización Mundial de la Salud para la puesta en marcha la Red Española de Ciudades Amigables con las Personas Mayores, se ha creado este espacio web dentro del portal institucional del Imserso. Este sitio está destinado a facilitar la participación de aquellas ciudades que deseen formar parte de la Red y a visibilizar sus actuaciones destinadas a promover lugares y entornos más integradores y accesibles para las personas mayores.



## HISTORY PIN

<http://www.historypin.com/>

Ganador del premio Webby 2011, este espacio web permite, a través de Google Maps, alojar fotos y vídeos permitiendo acceder a ellos en el lugar en donde fueron realizados. Se puede buscar tanto por fecha como por zona y cualquiera puede colgar sus fotos antiguas. Además está asociada a distintos museos y librerías por lo que su contenido histórico es muy amplio. Al estar georreferenciado todo el material visual se puede ver en Street View, lo que permite comparar la misma ubicación en distintas épocas.



## UNIVERSAL DOCTOR

<http://www.universaldocor.com/>

Esta es una web destinada a mejorar la comunicación entre profesionales de la salud y usuarios de otros orígenes.

La empresa que ha desarrollado este interesante proyecto, tiene como objetivo la aplicación de la tecnología multimedia para favorecer la comunicación intercultural e interlingüística. Cuenta con diversas aplicaciones: UniversalDoctor Speaker, en versiones para web, hospitales, iphone e ipad. Facilitando así la comunicación multilingüe en diversos entornos y utilizando cualquier dispositivo.



## AMÓVIL

<http://www.amovil.es>

Amóvil es un espacio web cuyo objetivo primero es identificar dispositivos móviles que se adapten tanto a las necesidades personales en cuanto a accesibilidad como a las preferencias de los usuarios. Dispone de un buscador que, previo registro e identificación de lo que se necesita y/o prefiere, devuelve la información de los productos y servicios que más se adaptan a dichas necesidades y preferencias. Contiene, asimismo, datos estadísticos sobre productos de apoyo en las comunicaciones móviles, un apartado de noticias de actualidad sobre accesibilidad y tecnología y un Blog sobre diseño tecnológico accesible.

# Oscar Niemeyer, de Brasília...

Texto | **Victor Mendonça Neiva** [Advogado\*]

A idéia de transferência da capital do Brasil surgiu, até onde se sabe, ainda no período imperial, de parte de José Bonifácio, já constando da primeira constituição republicana de 1891 e tinha como principal desiderato a ocupação do interior do país. Apesar disso era uma norma programática a qual não se levava com muito rigor, até que, em um discurso do então candidato Juscelino Kubstichek no estado de Goiás (onde hoje se localiza o Distrito Federal), foi cobrado o compromisso de construí-la, surgindo daí esta magnífica empreitada.

Em que pese se tratar de um país de dimensões continentais, a população do Brasil sempre se concentrou no litoral. O seu interior sempre foi um imenso vazio demográfico, normalmente ocupado de forma precária apenas para atividades de mineração ou pecuária.

Assim, mais do que construir uma cidade no meio do nada, Brasília representava o ideário nacional de tomar posse de fato de seu território, ocupando-o de forma plena.

O momento não poderia ser mais alvissareiro. Chamam este período de os anos dourados, quando o país vivia um momento de pujança econômica e efervescência cultural. A bossa nova, o modernismo e a alegria deste período certamente contagiaram e foram determinantes no projeto e na construção de Brasília.

O local da construção, de fato, fora escolhido bem antes, quando a Missão Cruls, a partir de relatório concluído em 1893, fixou o quadrilátero de 160x90km aonde se localizam as nascentes das principais bacias hidrográficas do país, designando-se esta área, por decisão do Congresso Nacional como a do futuro Distrito Federal.



Museo de Arte Contemporâneo. Niteroi, Brasil.

Escolhido o projeto de Lúcio Costa a partir de um concurso nacional, Brasília tem como elemento mais revolucionário em sua disposição a invenção da superquadra. Ao contrário dos quarteirões vistos como regra nas cidades do mundo, a superquadra candanga tem na separação do espaço de trânsito dos pedestres e dos carros, bem como das áreas comerciais das residenciais o seu ideário de qualidade de vida.

Cada quadra, em seu ideal, seria como uma pequena cidade, em que o comércio ocupa uma de suas laterais e para ingressar nas áreas residenciais toma-se um outro caminho, sempre abundantemente arborizado e ocupado de áreas de convivência como quadras esportivas, pequenas bibliotecas e até escolas públicas. Além disso, enquanto aos carros

Cuando este número de Enlace estava a ponto de ser publicado, nos llegó la triste noticia del fallecimiento de Oscar Niemeyer el día 6 de diciembre; el 15 de diciembre hubiera cumplido 105 años. Como homenaje al grandísimo hombre y extraordinario arquitecto que revolucionó la arquitectura, publicamos este reportaje a caballo entre Brasilia y Avilés tal como lo habíamos concebido antes de su muerte.



do que era a qualidade de vida em uma era moderna, que teve como principal responsável Lúcio Costa, associou-se a genialidade de um dos arquitetos mais brilhantes de nosso tempo: Oscar Niemeyer.

Assim, além de romper com a organização padrão do tipo de cidade, os seus prédios públicos e monumentos passaram a expressar a quebra com a sisudez e a sensação de peso que são a regra nestes tipos de construções pelo mundo. Leveza, amplos espaços e belas curvas. Eis os princípios que nortearam a arquitetura de Brasília e, de resto, toda a obra deste gênio.

Coube a Niemeyer a valorização do espaço em que construída a capital, buscando permitir aos seus moradores que, da onde estivessem, pudessem visualizar o horizonte. Não é à toa que Lucio Costa, respondendo àqueles críticos da construção que centravam seus argumentos na ausência de praia na cidade, disse que "o mar de Brasília é o céu".

Os prédios residenciais de Brasília, com raras exceções, são sustentados sobre pilotis, dando aos transeuntes a vista livre. A sua catedral, procura expor a claridade, sem a sisudez e a escuridão características das igrejas até então. A abundância de espaços livres e a ausência de arranha-

céus passa uma sensação de amplitude a dar a todo o candango uma profunda sensação de aperto e fechamento quando em outras cidades.

Além disso, sendo a sede da República, os prédios públicos foram concebidos para expressar o ideal de democracia e de vanguarda que se almejava à época para o país. Nenhum prédio em Brasília pode ser mais alto que o Congresso Nacional, a expressar que as decisões do povo devem prevalecer às econômicas. A sede dos poderes Legislativo, Executivo e Judiciário estão juntas na Praça dos Três Poderes, a expressar o ideário de harmonia em sua separação.

O Edifício do Congresso Nacional construído em suas duas cúpulas, uma aberta,



da Câmara dos Deputados, a expressar a vontade do povo, e uma fechada, a do Senado, a expressar a federação.

Atente-se ainda ao rompimento com as colunas Greco-romanas, que são utilizadas na arquitetura de boa parte dos prédios públicos pelo mundo. Assim, seja no prédio da Justiça, na sede do governo (o Palácio do Planalto), ou na residência presidencial (o Palácio da Alvorada), as colunas são curvas e tênues, a expressar a leveza que orientou toda a construção.

Evidentemente, estes mesmos princípios acabaram por orientar quase todas as outras relevantes construções públicas de Brasília. De igrejas a museus, de pontes a memoriais, de torres a parques, a vanguarda, a leveza e os espaços amplos estão lá a revelar a genialidade de um arquiteto e um urbanista, a magnitude de uma nação grande por natureza e os seus anseios de tornar realidade toda a sua pujança.

E assim, Brasília, como Niemeyer, vicia quem os decifra. Quanto ao homem, este passou a ter a sua obra pulverizada pelo mundo, em inúmeros projetos sempre primorosos. Já a cidade, não sairá de seu lugar, mas estará a espera de quem quiser conhecê-la.

\* Victor Mendonça Neiva, candango de nascimento, advogado de profissão.



## ... a Avilés

Texto y fotos | **Javier Vázquez-Prada Grande**

Oscar Niemeyer nació en el barrio de Laranjeiras, en Río de Janeiro (Brasil), el 15 de diciembre de 1907, su obra arquitectónica ha inspirado la idea de la modernidad en Iberoamérica

Cuando contaba 45 años trabajó con Le Corbusier en el diseño del edificio principal de Naciones Unidas en la ciudad de Nueva York. Años más tarde el presidente de Brasil convoca un concurso para el diseño de la nueva capital brasileña, el arquitecto Lúcio Costa traza las líneas urbanísticas de Brasilia, mientras Oscar Niemeyer se encarga de los edificios.

Niemeyer es el arquitecto enamorado de la curva, quien de la curva hace poesía arquitectónica, como explica en su poema a la curva:

*Nao é o ângulo reto que me atrai,  
nem a linha reta, dura, inflexível,  
criada pelo homem.*

*O que me atrai é a curva livre e sensual,  
a curva que encontro nas montanhas do  
meu país,*

*no curso sinuoso dos seus rios,  
nas ondas da mar,  
no corpo da mulher preferida.*

*Das curvas é feito todo o universo,  
o universo curvo de Einstein.*

Fue al elaborar los proyectos de Pampulha cuando entró en el "mundo fascinante de curvas y formas que ofrece el hormigón armado".

En Brasilia llama la atención su diseño de la Plaza de los Tres Poderes donde se hallan los edificios que albergan la Cámara de Diputados, el Senado y, entre ambos, se yergue vertical el Tribunal Supremo. Le Corbusier exclamó "aquí hay invención" al ver la forma de concentrar los tres poderes y el diseño realizado por Niemeyer.

Según declara Niemeyer, al diseñar los planos de una iglesia piensa en los que

van allí a rezar, en los creyentes. "En la Catedral de Brasilia metí espacios transparentes en la vidrieras para que los creyentes pudieran, desde la nave, imaginar que allí, en los espacios infinitos, el Señor les espera". Para el arquitecto brasileño cuando "la arquitectura no es bella ni sorprendente, no tiene las características de una verdadera obra de arte". La catedral de Brasilia es bella y sorprendente.

Es una Catedral diferente a todas, según comenta el arquitecto, "una expresión de técnica del hormigón armado y prefabricados. Sus columnas se clavaron en el suelo para juntas crear, después, un espectáculo arquitectónico". El arquitecto Carlos Magalhães da Silveira dirigió la obra; las vidrieras se deben a la imaginación de Marianne Peretti, y los ángeles que sobrevuelan el espacio interior son una creación de Alfredo Ceschiatti.

Durante su exilio europeo diseña varios edificios. En Italia, la sede de la Editorial Mondadori; en Francia, la sede del Partido Comunista Francés; en Portugal, Pestana Casino Park en Funchal, Madeira.



Muchos estudiosos de la arquitectura de Niemeyer consideran que su mejor obra es el Museo de Arte Contemporáneo de Niterói, estado de Río de Janeiro. Se trata de un edificio de tres plantas, una bajo tierra, las otras dos descansan sobre un apoyo central, de modo que no impidan la vista sobre el mar, permitiendo así la conjunción de arquitectura y naturaleza.

### Centro Cultural Internacional Oscar Niemeyer, Avilés (España)

La única obra de Niemeyer en España se encuentra en la franja central costera del Principado de Asturias, en la ciudad de Avilés, fundada en la Edad Media, con un marcado carácter marino y comercial, y un importante pasado industrial.

Es la contribución, a modo de agradecimiento, de Oscar Niemeyer a los actos de celebración del XXV Aniversario de los Premios Príncipe de Asturias que el arquitecto brasileño recibió en 1989.

Con su inseparable rotulador, Niemeyer trazó sobre un papel en blanco las curvas de lo que es su única obra en España, que él mismo considera su mejor obra en Europa y uno de sus proyectos que más le agradan, "el Centro de Avilés es, desde

*luego, uno de los proyectos más queridos de mi obra"* declaró en una entrevista a Borja Hermoso, en el diario "El País".

El maestro brasileño define este centro como "una plaza abierta a todos los hombres y mujeres del mundo, un gran palco de teatro sobre la ría y la ciudad vieja. Un lugar para la educación, la cultura y la paz".

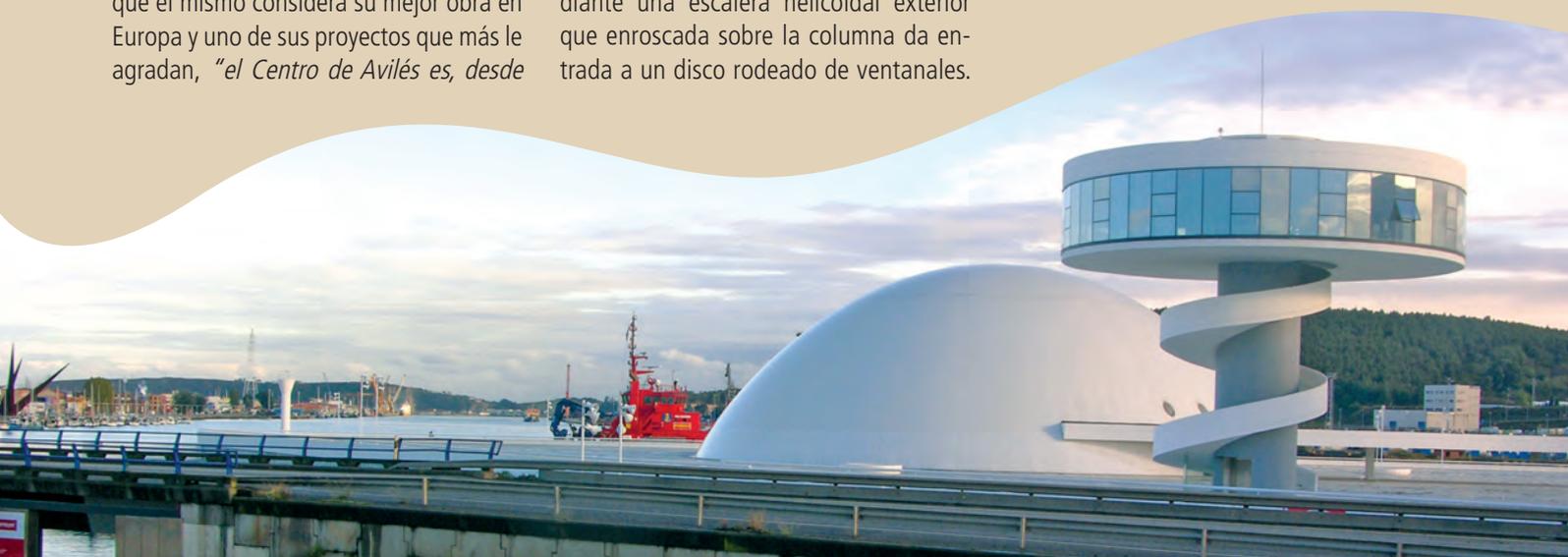
El Centro consta de varios espacios independientes. La plaza es el espacio abierto a la ciudad que da acceso al resto de edificios, y en la que se pueden realizar actividades de carácter lúdico y cultural; la cúpula es una semiesférica ejecutada en hormigón proyectado. Se trata de un espacio para exposiciones y en su interior destaca una lámpara de forma esférica diseñada por el propio arquitecto. Cuenta con un auditorio que alcanza 26 metros de altura y con un aforo cercano al millar de butacas, su escenario tiene la posibilidad de abrirse mediante un portón para trasladar el espectáculo a la plaza. La torre-mirador, con sus 20 metros de altura supone un espléndido mirador sobre la ría y la ciudad de Avilés. El acceso se realiza mediante una escalera helicoidal exterior que enroscada sobre la columna da entrada a un disco rodeado de ventanales.

Por último, el edificio polivalente, edificio de líneas rectas en el que se encuentra el cine, además de salas para reuniones y otras dependencias como sala infantil, o la cafetería.



### Pequeña bibliografía

- BOTEY, JOSEP M<sup>º</sup>. *Oscar Niemeyer, obras y proyectos*. Editorial Gustavo Gili. Barcelona, 1996.
- MACIEL Y SACHA, FABIANO. *La vida es un soplo / A vida é um sopro*. Fundación Oscar Niemeyer-Fundación Telefónica, 2009. DVD
- NIEMEYER, OSCAR. *Minha Arquitetura*. Editora Revan. Río de Janeiro, 2000.
- NIEMEYER, OSCAR. *Meu sócia e eu*. Editora Revan. Río de Janeiro, 1992.
- SALVAING, MATTHIEU. *Oscar Niemeyer*. Editions, 2001.
- VV.AA. *Oscar Niemeyer. Catálogo de la Exposición*. Fundación Telefónica. Madrid. 2009.
- WANJINBERG, MARC HENRY. *Oscar Niemeyer, un arquitecto comprometido*. Fundación Caja de Arquitectos. España. DVD.



# La cultura es vida

Texto | **Miguel Bordejé Antón** [*Presidente de la Confederación Estatal de Aulas Tercera Edad (CEATE)*]

Foto | **Javier Vázquez-Prada**



Cuatro palabras que, en síntesis, son como el lema de las llamadas **Aulas de Tercera Edad**, iniciadas con gran éxito en España en 1978 y primer reflejo de las Universidades para las Personas Mayores en gran parte de países del mundo ya en aquel entonces.

Proyecto unido a la realidad de la prolongación de la vida, al igual que este mismo logro de nuestra sociedad, aportan una serie de ventajas para poder disfrutar de una notable calidad de vida durante esta etapa añadida, aproximadamente de un cuarto de siglo. Periodo de tiempo que puede resultar maravilloso si se enfoca con inteligencia y sentido positivo.

En esa línea van los consejos de la medicina, tanto de la oficial como de la alternativa. Ambas hacen referencia a la supresión del tabaco, del alcohol y de cualquier clase de droga; a seguir una dieta sana y equilibrada; practicar un ejercicio suave y con-

tinuado; realizar controles de prevención y, si es necesario, tomar algún complemento vitamínico frente a posibles enfermedades degenerativas.

Queda algo, sin embargo, tan importante para las personas mayores como el agua y el abono que refuerzan en las plantas la acción de la tierra, o como el sol, que regenera y vitaliza con su luz y su calor. Es **la cultura**, presentada en una información y formación continuadas, a través de dichas Aulas, u otras instituciones similares.

Con sus programas de cada curso se aportan nuevas ideas y conocimientos; se suscitan motivaciones que levantan el ánimo; se abren cauces de dimensión social (participación, relaciones intergeneracionales...); se facilita el surgir de nuevas amistades que dignifican a la persona y abren el horizonte a nuevas perspectivas. En definitiva, las Aulas pueden ser el mejor caldo de cultivo para que esa prolongación de los años adquiera un sentido pleno, y hombres y mujeres mayores puedan disfrutar activamente de la que ya los clásicos definieron como "*la alegría de vivir*".

No será la cultura según se presenta en estas líneas el antídoto de todo mal, pero sí le asignan las ciencias una serie de características de gran influencia para saber y poder afrontar mejor ciertas situaciones problemáticas del más diverso signo. Se trata de una bien contrastada experiencia. La que han vivido millones de españoles y españolas desde el inicio de estas instituciones y la siguen viviendo día a día en el decurso de cada año al participar en ellas.



## ■ MIGUEL BORDEJÉ ANTÓN

*Miguel Bordejé Antón es periodista y presidente de la Confederación Española de Aulas de Tercera Edad, CEATE.*

# TECNOLOGÍAS DE APOYO

## que le hacen la vida más fácil

**1** Ascensor con llamada mediante tarjeta de proximidad.

**7** Cocina accesible con encimera y muebles altos regulables en altura y campana extractora accionados mediante pulsadores inalámbricos, mando a distancia, tablet, Ipad o teléfono móvil.

**2** Puerta automática con sistemas alternativos de apertura. (RF-ID, teléfono, mando a distancia, pulsadores).  
Videopuerto manos libres accesible, integrado al teléfono o al televisor, con posibilidad de desvío de llamada a un teléfono móvil.  
Sistema de cerradura motorizada inalámbrica de bajo coste accionada mediante mando.

**3** Sistema de control de entorno (control de luces, apertura de puertas y ventanas, persianas, estores, barras de armario, etc), accionado desde mando a distancia, tablet, Ipad o teléfono móvil.  
Alfombra con detección de caídas o abandono.

Sistema de balizas para la comunicación sonora y visual de eventos (timbre de puerta, teléfono, alarmas técnicas, etc).

**4** Cuarto de baño accesible conectado mediante grúa de techo con el dormitorio y coordinado con la apertura automática de la puerta corredera.  
Detectores de caída automáticos y sensores de inundación.

**5** Control de entorno (control luces, cortinas, apertura de puertas y ventanas, etc.) y de audiovisuales mediante mando a distancia, tablet, Ipad o teléfono móvil. Televisión con videoconferencia y acceso a internet.

**6** Detector crepuscular y sonda de temperatura para optimizar iluminación y climatización

**Las tecnologías de apoyo favorecen la autonomía en la vida diaria y las relaciones sociales**

**¡ESTAMOS PARA INFORMARLE Y ASESORARLE!**



GOBIERNO DE ESPAÑA

MINISTERIO DE SANIDAD, SERVICIOS SOCIALES E IGUALDAD

SECRETARÍA DE ESTADO DE SERVICIOS SOCIALES E IGUALDAD



Centro de Referencia Estatal de Autonomía Personal y Ayudas Técnicas

**CEPAT CENTRO DE REFERENCIA ESTATAL DE AUTONOMÍA PERSONAL Y AYUDAS TÉCNICAS**

C/ Los Extremeños, nº 1 (esquina Avda. Pablo Neruda) 28018 Madrid  
Tel.: 91 703 31 00 - Fax: 91 778 41 17  
Correo electrónico: [cepat@imerso.es](mailto:cepat@imerso.es)  
Información en internet: [www.cepat.es](http://www.cepat.es)

No somos un centro de venta, pero podemos ayudarle a conocer estos productos y sus distribuidores